ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ឆ្នាំទី ១០ លេខ ៤៦ សប្តាហ៍ទី ៣ ថ្ងៃទី ២៣ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

រាជកិច្ច

ផ្សាយចេញពី

ទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

តម្លៃជាវ

១ ច្បាប់	៥.០០០ រៀល
១ ខែ	៤០.០០០ រៀល
៣ ខែ	១២០.០០០ រៀល
៦ ខែ	២៤០.០០០ រៀល
១២ ខែ	៤៨០.០០០ រៀល

(ត្រូវបង់តម្លៃជាមុន)

សារបាន

ព្រះរាជក្រម ព្រះរាជក្រឹត្យ អនុក្រឹត្យ សេចក្តីសំរេច សារាចរ ប្រកាស

ក

មាតិកា

I-ព្រះរាជខុទ្ទកាល័យព្រះមហាក្សត្រ

១-ព្រះរាជក្រម

០៨-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រម នស/រកម/០៦១០/០០៧ ស្តីពី ការប្រកាសឱ្យប្រើ ច្បាប់ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មតំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ
(ត មកពីរាជកិច្ចលេខ ៤៥) ៤៧៨១

២-ព្រះរាជក្រឹត្យ

១០-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩១ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម,អស់លោក និង លោកស្រី ចំនួន ១៣៩ រូប ៤៨៣២

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៤ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន ជាកិច្ចបច្ឆាមរណៈ ចំពោះ សពឯកឧត្តម គោឝ សារម្មឿន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍនី ៤៨៣៧

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៥ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម និង អស់លោក ចំនួន ២៣ រូប ៤៨៣៨

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៦ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម,លោកជំទាវ និង អស់លោក ចំនួន ២៦ រូប ៤៨៣៩

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៧ ស្តីពី ការដាក់មន្ត្រីរាជការ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈ និង បញ្ចប់ភារកិច្ច ចំនួន ០២ រូប ៤៨៤០

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៨ ស្តីពី ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ចំនួន ០២ រូប ៤៨៤១

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៤៩៩ ស្តីពី ការតែងតាំង សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាជាតិប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ចំនួន ១១ រូប ៤៨៤២

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៥០០ ស្តីពី ការបន្ថយឋានន្តរស័ក្តិ ម៉ែន "រ៉ា អត្តលេខ ០០៤៧៣៣ ពី ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ៤៨៤៣

១២-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៥០១ ស្តីពី ការតែងតាំងឯកឧត្តម ហេង សុខណាង ជាជំនួយការឯកឧត្តម សុខ ចិន្តា រដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអមនាយករដ្ឋមន្ត្រី មានឋានៈស្មើអគ្គនាយក ៤៨៤៤

១៥-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៥១១ ស្តីពី ការប្រោសព្រះរាជទាន នូវគ្រឿងឥស្សរិយយស តាមលំដាប់ថ្នាក់ ចំពោះ ឯកឧត្តម និង អស់លោក ចំនួន ១៨ រូប ៤៨៤៥

១៦-៦-២០១០ -ព្រះរាជក្រឹត្យ នស/រកត/០៦១០/៥១៥ ស្តីពី ការតែងតាំងប្រធាន និង អនុប្រធាន នៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ចំនួន ០២ រូប ៤៨៤៦

II_រាជរដ្ឋាភិបាល

១_អនុក្រឹត្យ

២១-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៦ អនក្រ.បក ស្តីពី ការផ្ទេរឥណទានថវិកា ៤៨៤៧

២១-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៥៧ អនក្រ.បក ស្តីពី ការបង្កើតប្រៃសណីយ៍កម្ពុជា ជាសហគ្រាសសាធារណៈ ៤៨៤៩

១៦-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤៥ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ ៤៨៥៨

១៦-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤៦ អនក្រ.តត ស្តីពី ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ ៤៨៥៩

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤៧ អនក្រ.តត ស្តីពី ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ ៤៨៦១

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤៨ អនក្រ.តត ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន ៤៨៦២

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៤៩ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយសុវត្ថារា ៤៨៦៣

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥០ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៤៨៦៤

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥១ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនគ្រឿងឥស្សរិយយសមុនីសារាភ័ណ្ឌ ៤៨៦៦

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥២ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ ៤៨៦៧

១៧-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥៣ អនក្រ.តត ស្តីពី ការជូនគ្រឿងឥស្សរិយយសសុវត្ថារា ៤៨៦៩

២១-៦-២០១០ -អនុក្រឹត្យលេខ ៦៥៤ អនក្រ.តត ស្តីពី ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាកិច្ចបច្ឆាមរណៈ ៤៨៧០

២_សេចក្តីសម្រេច

២១-៦-២០១០ -សេចក្តីសម្រេចលេខ ២៩ សសរ ស្តីពី ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន ៤៨៧២

III_ការិយាល័យក្រសួង

ទីស្តីការក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៣៧ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន អេនស៊ីល អេនធើប្រាយ ៤៨៧៣

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៣៩ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ធនធាន អភិវឌ្ឍន៍ ៤៨៧៥

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៤០ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន រស្មី ពានមាស មេគា ៤៨៧៧

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៤១ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ទីន ហាន ស៊ុន គ្រុប ៤៨៧៩

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៤២ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ប៊ីលឌីង អង្គរ ខនស្ត្រាក់សិន អ៊ីម៉ិច & ខនស្ត្រាក់សិន ភីអិលស៊ី ៤៨៨១

២១-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥២ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ភ្នំពេញ លីនីន ៤៨៨៣

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៣ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន តារាតន: ដេវេឡុប ខនស្ត្រាក់សិន ៤៨៨៥

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៤ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន អាយអេចអិមអេស ខនស្ត្រាក់សិន ៤៨៨៧

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៥ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ហ្វ្រីន អឹតស៍ ៤៨៨៩

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៧ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ភ្នំពេញ ស៊ូហ្គើរ ៤៨៩១

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៨ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន កំពង់ស្ពឺ ស៊ូហ្គើរ ៤៨៩៣

២៤-៨-២០០៩ -លិខិតបញ្ជាក់លេខ ៣៤៥៩ ពណ.ចបព ស្តីពី ការចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និង ទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់របស់ក្រុមហ៊ុន ៩ ជ្រៃហ្គន ម៉ាឃីត ៤៨៩៥

ត មកពីរាជកិច្ចលេខ ៤៥

ព្រះរាជក្រម

នស/រកម/០៦១០/០០៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៤ នីតិកាលទី៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែអ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី៧ នីតិកាលទី២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុងដូចតទៅនេះ ៖

ROYAUME DU CAMBODGE ... MINISTÈRE DU PALAIS ROYAL
ព្រះបរមរាជវាំង

ច្បាប់
ស្តីពី
ការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្ម
គំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ

មាត្រា ១.-

អនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាបានចុះហត្ថលេខា នាថ្ងៃទី ២៣ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ នៅរាជធានីភ្នំពេញ ហើយដែលមានអត្ថបទទាំងស្រុងភ្ជាប់មកជាមួយនេះ ។

មាត្រា ២.-

រាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវបន្តពល់នីតិវិធី ដើម្បីអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ។

មាត្រា ៣.-

ច្បាប់នេះ ត្រូវប្រកាសជាការប្រញាប់ ។

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំងរាជធានីភ្នំពេញថ្ងៃទី ០៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

នស/រកម.០៦១០.០១០

បានយកសេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ
សូមឡាយព្រះហស្តលេខាព្រះមហាក្សត្រ
នាយករដ្ឋមន្ត្រី

ហត្ថលេខា

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

បានជម្រាបជូនសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ហត្ថលេខា

គាត ឈន់

លេខ: ៤៤១ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុយ ម៉ានស៊ីន
ឧទេន

ឃុំ

CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT

THIS CHIANG MAI INITIATIVE MULTILATERALISATION AGREEMENT (this "*CMIM Agreement*") is entered into by and among the following parties and shall become effective pursuant to Article 19:

BRUNEI DARUSSALAM:

(1) **MINISTRY OF FINANCE**

(2) **BRUNEI CURRENCY AND MONETARY BOARD (BCMB), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance**

CAMBODIA:

(1) **MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE**

(2) **NATIONAL BANK OF CAMBODIA**

INDONESIA:

(1) **MINISTRY OF FINANCE OF THE REPUBLIC OF INDONESIA**

(2) **BANK INDONESIA**

LAO PDR:

(1) **MINISTRY OF FINANCE OF Lao PDR**

(2) **The Bank of Lao PDR**

MALAYSIA :

(1) **GOVERNMENT OF MALAYSIA AS REPRESENTED BY THE**

MINISTRY OF FINANCE

(2) BANK NEGARA MALAYSIA

MYANMAR:

(1) MINISTRY OF FINANCE AND REVENUE

(2) CENTRAL BANK OF MYANMAR

PHILIPPINES:

(1) DEPARTMENT OF FINANCE

(2) BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS

SINGAPORE:

(1) MINISTRY OF FINANCE, FOR AND ON BEHALF OF THE GOVERNMENT OF SINGAPORE

(2) MONETARY AUTHORITY OF SINGAPORE

THAILAND:

(1) MINISTRY OF FINANCE

(2) BANK OF THAILAND

VIETNAM:

(1) MINISTRY OF FINANCE

(2) STATE BANK OF VIETNAM

PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA:

(1) MINISTRY OF FINANCE

(2) PEOPLE'S BANK OF CHINA

HONG KONG, CHINA

THE MONETARY AUTHORITY OF HONG KONG, CHINA FOR THE ACCOUNT OF THE EXCHANGE FUND ("HONG KONG MONETARY AUTHORITY")

JAPAN:

(1) MINISTRY OF FINANCE

(2) BANK OF JAPAN, acting as agent for the Minister of Finance of Japan

REPUBLIC OF KOREA:

(1) MINISTRY OF STRATEGY AND FINANCE

(2) BANK OF KOREA

WHEREAS, the participants in the Chiang Mai Initiative (the "*CMI Participants*"), have agreed and find it desirable and mutually beneficial to establish a multilateral liquidity support arrangement under the name of Chiang Mai Initiative Multilateralisation ("*CMIM*");

WHEREAS, the CMI Participants desire that the CMIM be in the form of a multilateral arrangement among the CMI Participants and the Hong Kong Monetary Authority ("*CMIM Arrangement*"), governed by a single contractual agreement for the purpose of providing financial support in United States Dollars through currency swap transactions, to the CMIM Parties under the two main objectives of the CMIM; (i) to address balance-of-payments and short-term liquidity difficulties in the region and (ii) to supplement the existing international arrangement; and

WHEREAS, the CMI Participants have reached a consensus that the total size of the CMIM should be USD 120,000,000,000 (one hundred twenty billion) with the proportion of the amount of contribution between the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries at "20:80".

THEREFORE, the above-named parties (collectively, the "***CMIM Parties***" and each a "***CMIM Party***") to this CMIM Agreement, have agreed as follows.

Article 1 – Basic Objectives

The basic objectives of this CMIM Agreement are to set forth and formalize the agreement of the CMIM Parties regarding: (i) the establishment of a regional and multilateral arrangement for making United States Dollars ("***USD***") available to CMIM Parties through currency swaps for the purpose of providing regional USD liquidity support in response to urgent short-term USD liquidity difficulties and/or balance of payments difficulties that may be experienced from time to time by any CMIM Party or CMIM Parties; and (ii) the specific terms and conditions that shall apply with respect to the availability and use of USD currency swaps to provide liquidity support to any Swap Requesting Party who requests such support as a result of the circumstances described in the foregoing item (i).

Article 2 – Definitions and Interpretation

2.1 Definitions

In addition to such terms as are defined in this CMIM Agreement, the following definitions shall apply wherever the relevant term is used in this CMIM Agreement.

AFDM+3 means the ASEAN+3 Finance and Central Bank Deputies' Meeting.

ASEAN Member States refers to the countries that are members of the Association of Southeast Asian Nations ("***ASEAN***") as of the date hereof, namely: Brunei Darussalam, Cambodia, Indonesia, Lao PDR, Malaysia, Myanmar, Philippines, Singapore, Thailand and Vietnam.

ASEAN+3 Countries refers to the group of countries comprised of both the ASEAN Member States and the Plus 3 Countries.

Authenticated Telecommunication has the meaning set forth in Article 7.3.1.

Business Day means, with respect to the Swap Providing Parties and Swap Requesting Party participating in any particular swap transaction under this CMIM Agreement, any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in New York, as well as the relevant Swap Providing Country/Region and Swap Requesting Country/Region are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business hours.

Central Bank means, with respect to each ASEAN+3 Country and Hong Kong, China, a CMIM Party that is the central bank or, if applicable, such other authority that is in charge of foreign exchange reserves for that ASEAN+3 Country or Hong Kong, China, as the case may be and, for the avoidance of doubt, in Japan's case, the Central Bank designation refers to Bank of Japan in its capacity as agent for the Minister of Finance of Japan ("MOFJ") (where all acts to be performed by the MOFJ under this CMIM Agreement may be performed by Bank of Japan in its capacity as agent for the MOFJ. If Bank of Japan, in its capacity as agent for the MOFJ, performs any obligation or act to be performed by the MOFJ, such performance shall be deemed to be an act of the MOFJ. Bank of Japan shall have no obligation and liability to any of the CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFJ under this CMIM Agreement or with respect to any obligation of the MOFJ.) and, in Hong Kong, China's case, refers to the Hong Kong Monetary Authority. In Brunei Darussalam's case, Central Bank refers to the Brunei Currency and Monetary Board ("**BCMB**"), acting as an agent for the Government of His Majesty the Sultan and Yang Di-Pertuan of Brunei Darussalam, represented by the Ministry of Finance of Brunei Darussalam ("**MOFB**") (where all acts to be performed by the MOFB under this Agreement may be performed by the BCMB in its capacity as agent for the MOFB. If the BCMB, in its capacity as an agent for the MOFB, performs any obligation or acts to be performed by the MOFB hereunder, such performance shall be deemed to be an act of the MOFB. The BCMB shall have no obligation and liability to any of the

CMIM Parties with respect to any act which it performs as agent for the MOFB under this Agreement or with respect to any obligation of the MOFB hereunder).

CMIM has the meaning provided in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Arrangement has the meaning provided in the second paragraph of the Preamble.

CMIM Contribution means, with respect to each CMIM Party, the contribution to be made to the CMIM Arrangement by such CMIM Party pursuant to the provisions of Article 3 and Schedule I.

CMIM Decision Making Body means the decision making body described in Article 4.1.

CMIM Decision Making Principles means the basic principles and rules to be followed by the CMIM Decision Making Body, as more fully described and set out in Article 4 and Schedule 2, in connection with decisions required to be made by the CMIM Decision Making Body pursuant to the provisions of this CMIM Agreement.

CMI Participants has the meaning set forth in the first paragraph of the Preamble.

CMIM Party has the meaning set forth in the fourth paragraph of the Preamble.

CMIM Surveillance Unit means the surveillance unit established pursuant to Article 18.

Commitment means, with respect to each CMIM Party, the obligation of such CMIM Party to make its CMIM Contribution to the CMIM Arrangement in accordance with its Commitment Letter and the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Commitment Letter means, with respect to each Central Bank, the undertaking,

and any replacement thereof, executed and delivered by such Central Bank addressed to each of all the other 13 Central Banks, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, with respect to the CMIM Contribution of such Central Bank.

Consensus Approval means unanimous approval by the relevant representatives of the MLDMB on any Fundamental Issue.

Coordinating Country has the meaning set forth in Article 5.1.

Drawing means any drawing made by a Swap Requesting Party in accordance with the provisions of Article 7.3.

Early Repurchase has the meaning set forth in Article 7.3.3.

Effective Votes means, with respect to any matter to be voted upon by the ELDMB in accordance with the provisions of this CMIM Agreement, the total voting power indicated in Schedule 1 for all of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China less the number of votes of (i) any Escaping CMIM Party, (ii) the Swap Requesting Party in connection with whose Swap Request the relevant matter is to be voted upon, and (iii) any CMIM Party mentioned in Article 7.1.4.

ELDMB (Executive Level Decision Making Body) means the decision making body within the CMIM Decision Making Body, which shall be responsible for making decisions regarding Executive Level Issues and having full discussions regarding Fundamental Issues before the voting of the MLDMB on such Fundamental Issues and shall comprise (i) the 13 Finance Ministry representatives of the ASEAN+3 Countries and (ii) the 14 Central Bank representatives of the Central Banks of the ASEAN+3 Countries and Hong Kong, China, at the level of deputy.

Escaping CMIM Party means a CMIM Party which elects to escape from participation in the CMIM Arrangement for any particular Swap Request as set forth in Article 8.

Event of Default has the meaning set forth in Article 12.2.1.

Executive Level Issues refers to issues regarding: (i) approvals of Drawings for Swap Requesting Parties under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; (ii) approvals of Renewals of Drawings; (iii) waivers of conditions precedent pursuant to Article 10.4 and waivers of any covenant under Article 11; (iv) declarations of Events of Default pursuant to Article 12.2.2; (v) waivers of Events of Default pursuant to Article 12.2.3; and (vi) approvals of escape pursuant to Article 8.1, as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2; provided that, the votings for (i) or (ii), as the case may be, and (vi) shall be made at the same time but in any event following the voting for (iii), as more fully described and set out in paragraph (1)(b) of Schedule 2.

Five-Year Review has the meaning set forth in Article 17.

Fundamental Issues refers to all ministerial policy-level issues, namely all issues regarding the CMIM Arrangement other than Executive Level Issues, as more fully described and set out in (1)(a) of Schedule 2.

Government means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the government of the Swap Requesting Country/Region; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, the government of Hong Kong, China.

Hong Kong, China refers to the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China.

IMF refers to the International Monetary Fund.

IMF De-linked Portion means with respect to any Swap Requesting Party, the maximum amount (excluding any interest thereon), equivalent to 20% of the Maximum Swap Amount (i.e., the relevant purchasing multiple set forth in Schedule 1 multiplied by the CMIM Contribution of the relevant country) that otherwise would apply, of total amount of Drawings that can be made by such

Swap Requesting Party and remain outstanding at any given time in circumstances where an IMF Program does not exist in relation to the Swap Requesting Country/Region and is not, in the judgment of the ELDMB, expected to come into existence in the very near future.

IMF Program means, with respect to the home country of any CMIM Party, an economic program for financial assistance agreed between the IMF and the government of such CMIM Party.

Late Interest has the meaning set forth in Article 7.2.6.

LIBOR has the meaning set forth in Article 7.2.4(a).

Local Currency, with respect to any Swap Requesting Party, refers to the monetary currency issued and used as legal tender in accordance with the laws of that Swap Requesting Country/Region, and which currency shall be used by the Swap Requesting Party in any transactions requiring the swapping of Local Currency as a condition to the Swap Requesting Party's Purchasing of USD under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Local Currency Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(b).

Maximum Swap Amount means, with respect to each Swap Requesting Party, the maximum amount that may be purchased by such Swap Requesting Party and remain outstanding at any time, which shall be the CMIM Contribution of such CMIM Party multiplied by the "purchasing multiple" indicated for such CMIM Party in the table of Schedule 1.

MLDMB (Ministerial Level Decision Making Body) means the ministerial policy-level decision making body within the CMIM Decision Making Body which shall comprise the 13 Finance Ministers who represent the ASEAN+3 Countries and who shall be responsible for making decisions regarding Fundamental Issues.

Official Gross Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Overdue Amount has the meaning set forth in Article 7.2.6.

Plus 3 Countries refers to (i) the Peoples Republic of China ("***China***"), (ii) Japan, and (iii) the Republic of Korea ("***Korea***").

Purchasing means the purchasing of USD by the Swap Requesting Party in exchange of its sale of Local Currency to the Swap Providing Party.

Renewal of Drawing has the meaning provided in Article 7.3.2.

Selling means the selling of USD by the Swap Providing Party against the purchase of Local Currency from the Swap Requesting Party.

Swap Providing Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Providing Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Providing Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Providing Party, Hong Kong, China. Where the context so requires, it may mean the government thereof.

Swap Providing Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who, on the basis of the CMIM Contribution of such CMIM Party to the CMIM Arrangement, sells USD to a Swap Requesting Party in a swap transaction (or swap transactions) under the CMIM Arrangement in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Swap Request means any written request made by a Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement for Purchasing of USD under the CMIM Arrangement and includes a request for a Renewal of Drawing.

Swap Requesting Country/Region means, (i) with respect to any particular Swap Requesting Party (save for the Hong Kong Monetary Authority), the home country of such Swap Requesting Party; and (ii) with respect to the Hong Kong Monetary Authority being the Swap Requesting Party, Hong Kong,

China. Where the context so requires, it may mean the Government thereof.

Swap Request Notice has the meaning provided in Article 5.2.1.

Swap Requesting Party means a CMIM Party (which shall be a Central Bank and, in the case of Japan and Brunei Darussalam, Ministry of Finance also can be relevant) who makes a request for Purchasing USD under the CMIM Arrangement, by way of a swap transaction (or swap transactions) in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement.

Three Months' Short-term Debt has the meaning set forth in Article 11.4.3.

Threshold Amount has the meaning set forth in Article 11.4.2.

Usable Foreign Reserve has the meaning set forth in Article 11.4.2.

USD has the meaning set forth in Article 1.

USD Position has the meaning set forth in Article 7.2.2(a).

Value Date has the meaning set forth in Article 7.2.4.

2.2 Interpretation

Unless otherwise expressly indicated, any reference to an Article shall be a reference to an Article of this CMIM Agreement and any reference to a Schedule shall be a reference to a schedule appended to this CMIM Agreement. Schedules and footnotes shall form part of this CMIM Agreement. Any defined term expressed in this CMIM Agreement as a singular noun may, as appropriate in the context of this CMIM Agreement, be used in a plural form and *vice versa.*

Any reference in this CMIM Agreement to a verb shall be construed in accordance with the corresponding noun and *vice versa.*

Headings and sub-headings used in the Articles of this CMIM Agreement are

for ease of reference only and shall not affect the interpretation of the substantive provisions of this CMIM Agreement.

Article 3 – Establishment of CMIM Arrangement

The CMIM Arrangement established by this CMIM Agreement constitutes a coordinated system for implementing swap transactions among the CMIM Parties (and specifically the Central Banks) for the purpose of achieving the objectives stated in Article 1. The total size of the CMIM Arrangement shall be USD120,000,000,000 (one hundred twenty billion USD), which total amount shall comprise the CMIM Contributions of the CMIM Parties, as set forth and referred to in Article 3 and Schedule 1.

3.1 Financial Contributions

CMIM Parties shall be obligated to make total outstanding contributions to the CMIM Arrangement up to the amount indicated next to CMIM Country/Region's names in Schedule 1 in accordance with this CMIM Agreement. For the purposes of Article 3, any amount of USD Positions that have been recovered by a Swap Providing Party as a result of repurchase of Local Currency Positions by a Swap Requesting Party shall be again included in the calculation of the CMIM Contribution available for a Swap Request at any given time.

3.2 Evidence of Commitment

As evidence of its Commitment to the CMIM Arrangement, each Central Bank shall, on the same date as the date of execution of this CMIM Agreement, execute and deliver a Commitment Letter, substantially in the form of Commitment Letter set forth in Schedule 3, to each of the other 13 Central Banks.

3.3 Rights and Obligations

The obligations of each CMIM Party under this CMIM Agreement are several

but not joint. Failure by one CMIM Party to perform its obligations under this CMIM Agreement does not affect the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement. No CMIM Party shall be responsible for the obligations of any other CMIM Party under this CMIM Agreement (for the avoidance of doubt, subject to the allocation mechanism in accordance with Article 7.1.1). Also, in any case, the Ministry of Finance of China and the People's Bank of China shall not be liable for the obligations of the Hong Kong Monetary Authority. The rights of each CMIM Party under or in connection with this CMIM Agreement are separate and independent rights and any obligations arising under this CMIM Agreement to a CMIM Party from a CMIM Party shall be separate and independent obligations. A CMIM Party may, except as otherwise stated in this CMIM Agreement, separately enforce its rights under this CMIM Agreement.

Article 4 – CMIM Decision Making

4.1 CMIM Decision Making Body

Decisions in relation to the CMIM Arrangement shall be made by the CMIM Decision Making Body and in accordance with the provisions of this CMIM Agreement. The composition of CMIM Decision Making Body shall be as set forth in Schedule 2.

4.2 CMIM Decision Making Principles

The scope of decision making authority and manner of operation of the MLDMB and the ELDMB shall be as set forth in Schedule 2.

Article 5 – Coordinating Countries

5.1 Coordinating Countries

The two coordinating countries (collectively, the "**Coordinating Countries**" and each a "***Coordinating Country***") shall be appointed in accordance with the following:

5.1.1 The Coordinating Countries shall be the two co-chairs of the AFDM+3: one Coordinating Country shall be from one of the ASEAN Member States and one Coordinating Country shall be from one of the Plus 3 Countries.

5.1.2 If a pre-appointed Coordinating Country has made a Swap Request that is to be decided or a swap transaction relating thereto has occurred and is outstanding, then the next co-chair in the AFDM+3 chair rotation order shall assume the role of Coordinating Country. For the avoidance of doubt, any Escaping CMIM Party shall not be eligible to serve as a Coordinating Country in accordance with the provision of Article 5.1.

5.1.3 The rotation proceeds continuously in the following sequence: "current," "next," "previous," "next 2 years," "previous 2 years," "next 3 years," and "previous 3 years."

5.2 Coordinating Process and Coordinating Country Responsibilities

The coordinating process for any Swap Request shall be as follows and the roles and responsibilities of the Coordinating Countries herein shall be jointly shared and are as follows:

5.2.1 **Swap Request Notice and Initiation of Process for Convening ELDMB Meeting:** Any Swap Requesting Party shall submit a notice of the Swap Request (the "***Swap Request Notice***") to each of the Coordinating Countries. Upon receiving such Swap Request Notice, the Coordinating Countries shall forward it to the other members of the ELDMB within two (2) business days from the day on which the Swap Request Notice was delivered to the Coordinating Countries and call for the convening of an ELDMB meeting in accordance with the CMIM Decision Making Principles set forth in Schedule 2. In Article 5.2.1, "business day" means any day, excluding Saturdays, Sundays and public holidays, on which banking institutions in the Coordinating Countries are open to the public for the conduct of ordinary banking activities during customary business

hours. In addition to specifying the agenda, timetable and format proposed by the Coordinating Countries for convening the relevant ELDMB meeting, the Swap Request Notice shall set forth the essential information regarding the Swap Request, including, without limitation, the identity of the Swap Requesting Party, the amount of the Swap Request, the Swap Requesting Party's reason for making the Swap Request, the proposed allocation of the Swap Request amount among the CMIM Parties that are entitled to have any Effective Vote and such other particulars as the Coordinating Countries may determine to be relevant.

5.2.2 **Coordination of Steps Prior to Voting by the ELDMB:** Pursuant to giving the Swap Request Notice in accordance with Article 5.2.1, the Coordinating Countries shall be responsible for handling the following preliminary matters prior to calling for a vote in accordance with Article 5.2.3:

(a) **Conduct of Surveillance Discussions**

The Coordinating Countries shall circulate an updated macroeconomic report from the relevant Swap Requesting Party as further set out in Article 10.1.4. Such report should contain relevant information on how the balance of payments and/or liquidity problem has arisen, and steps taken to address the situation. The Coordinating Countries shall invite the relevant Swap Requesting Party to brief the members of the ELDMB. The Coordinating Countries shall also circulate relevant third-party reports (pursuant to Article 10.1.5(b)) for members' consideration and discussion.

(b) **Receipt of Preliminary Input from ELDMB Members**

Pursuant to receiving a Swap Request Notice from the Coordinating Countries, each of the members of the ELDMB shall, as applicable, inform the Coordinating Countries regarding:

(i) whether the member can participate in the proposed meeting of the ELDMB in accordance with the schedule specified in the Swap Request Notice;

(ii) whether the member has any special concerns or views as to whether the relevant conditions precedent, as set forth in Article 10 will be met by the Swap Requesting Party;

(iii) whether the member intends to escape from participation in connection with the relevant Swap Request in accordance with the provision of Article 8 (for the avoidance of doubt, this will not constitute a notice for escape required under Article 8.2); and

(iv) whether the member has any particular concerns, views or objections regarding the agenda, timetable and format and other matters proposed for the ELDMB meeting in the Swap Request Notice or any other concerns relevant to the proposed meeting and/or voting in connection with the relevant Swap Request.

Pursuant to receiving any such input from the members of the ELDMB, the Coordinating Countries, in a manner appropriately consistent with the nature and urgency of the relevant Swap Request shall, in consultation with the ELDMB, take into account any preliminary input, concerns and views communicated by the members of the ELDMB in accordance with the foregoing and, make any timely and appropriate adjustments to the proposed agenda, timetable and format for the meeting of the ELDMB as the Coordinating Countries deem to be appropriate under the circumstances and, if it is determined that any specific information needed prior to voting (including any information

mentioned in Article 10.1.5) is still lacking, and upon any member's request, the Coordinating Countries may ask the Swap Requesting Party to supply the necessary information.

5.2.3 **Conduct Voting Process/Activation of Swap Transactions:**
Pursuant to the completion of the preliminary steps referred to in Articles 5.2.1 and 5.2.2 above in connection with any particular Swap Request, the Coordinating Countries will call for a vote of the ELDMB, under the timetable as set out in Article 7.1.3, with regard to all relevant matters to be voted upon in accordance with the relevant provisions of this CMIM Agreement, including approval of any relevant request for escape made in accordance with Article 8.1 and approval of the relevant Swap Request. The Coordinating Countries will immediately notify the Swap Requesting Party of the outcome of all voting. Furthermore, if the ELDMB approves the Swap Request, the Coordinating Countries will immediately notify the CMIM Parties that have any Effective Vote of the allocation result in accordance with Article 7.1.2 and instruct such parties (regardless of whether each of such parties voted for or against the Swap Request) to proceed with the activation of bilateral swap transactions between each of the Swap Providing Parties and the relevant Swap Requesting Party as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request where the maturity of each bilateral swap transaction shall not be shorter than ninety (90) days as set out in Article 7.2.3, in accordance with the provision of Article 7 and all other relevant provisions of this CMIM Agreement.

5.2.4 **Flowchart Summarizing Process:**
Schedule 8, only for the purpose of easier reference and clarification, sets forth a summary, in flowchart form, of the process described in this CMIM Agreement, including the responsibilities of the Coordinating Countries.

Article 6 – Participation of Hong Kong, China

In addition to such other applicable provisions and conditions as are set forth in this CMIM Agreement, it is hereby agreed that the participation of Hong Kong, China in the CMIM Arrangement and other relevant arrangements pursuant to this CMIM Agreement has been accepted on the basis of, and subject to, the following conditions:

(a) Hong Kong, China will not seek to become a member of the ASEAN+3 Countries.

(b) Hong Kong, China's CMIM Contribution shall be made out of its own foreign currency reserves.

(c) Hong Kong, China may purchase USD directly from the CMIM Arrangement operated by the CMIM Parties when it is in need of assistance from the CMIM Parties and Hong Kong, China's request for assistance (i.e., Swap Request) is conveyed through China. Hong Kong, China's Maximum Swap Amount under the CMIM Arrangement shall be limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China because Hong Kong, China is itself not a member of the IMF.

(d) Hong Kong, China's right to vote with respect to decisions to be made by the CMIM Decision Making Body shall be limited to Executive Level Issues, and, for the avoidance of doubt, Hong Kong, China's vote is neither required for nor deemed to constitute a part of any Consensus Approval by MLDMB.

Article 7 – Multilateral Swap Facility

7.1 Multilateral Structure and Handling of Swap Requests

7.1.1 Basic Multilateral Structure: This CMIM Agreement constitutes a multilateral swap facility, in the form of the CMIM Arrangement, among the CMIM Parties, which: (a) establishes the CMIM Arrangement, in accordance with this CMIM Agreement, as the source of funding for financial support required to be made under the CMIM Arrangement, and (b) obligates the CMIM Parties to cooperate in providing USD funds held by them under the CMIM Arrangement to any Swap Requesting Party when and as needed by

such Swap Requesting Party pursuant to its submission of a Swap Request that conforms to and qualifies for support under the terms of this CMIM Agreement. The amount of USD to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated on a *pro rata* basis among the CMIM Parties, and such *pro rata* allocation shall be made by reference to the respective USD Positions (as defined below) to be sold by Swap Providing Parties, as more fully described below. Schedule 8 sets forth a summary, in flowchart form, of the multilateral swap facility provisions covered in Article 7, only for the purpose of easier reference and clarification.

7.1.2 Handling of Swap Requests:

In accordance with the multilateral structure of the CMIM Arrangement established hereby, any Swap Request Notice submitted to the relevant Coordinating Countries by a Swap Requesting Party shall be conveyed by the Coordinating Countries to the ELDMB as set out in Article 5.2.1. The ELDMB shall then determine whether the Swap Request conforms with and qualifies for financial support under the terms and conditions of this CMIM Agreement, which shall mean the satisfaction and/or completion of Article 10. Pursuant to the ELDMB voting to approve a Swap Request, responsibility for furnishing the total amount of USD contemplated to be sold to the relevant Swap Requesting Party shall be allocated pro rata among the CMIM Parties (other than the relevant Swap Requesting Party, a Escaping CMIM Party, if any, and a CMIM Party mentioned in Article 7.1.4, if any), on the basis of the respective CMIM Contributions of such CMIM Parties. Each of those CMIM Parties shall implement the relevant Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, in the manner set forth in Article 7.3 below as soon as possible and, in any event, no later than one week following the date on which the ELDMB approves the Swap Request. (For the avoidance of doubt, this one week timeline shall include the notice period as mentioned in Articles 7.3.1 and 7.3.2.) The role of the Coordinating Countries and performance of their duties in connection with the foregoing shall be carried out in accordance with the

relevant provision of Article 5.

7.1.3 **Timetable for Handling Swap Requests:** Given the urgency anticipated to be associated with any particular Swap Request, it is hereby agreed that the Coordinating Countries and the ELDMB will take all necessary measures to ensure that the determinations required to be made in response to a Swap Request will, to the extent practical, be completed within one week following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1 and, in any event, no later than two weeks following the delivery of the Swap Request Notice to the other members of the ELDMB through the Coordinating Countries in accordance with Article 5.2.1.

7.1.4 **Ineligibility of Swap Requesting Parties to Be Swap Providing Parties:** Any CMIM Party which has delivered a pending Swap Request or which has any Drawing or Renewal of Drawing that remains outstanding is ineligible to be a Swap Providing Party until such time as all such Swap Request or Drawing or Renewal of Drawing obligations are no longer outstanding.

7.2 **Main Terms and Conditions of Swap Transactions Entered into under the Multilateral Swap Facility**

7.2.1 **Selling Currency:** Under the CMIM Arrangement, all currency positions sold by each Swap Providing Party to each Swap Requesting Party in accordance with the terms and conditions of this CMIM Agreement shall be denominated in USD.

7.2.2 **Swap Transaction Structure:** Any Selling and Purchasing transactions to be entered into by each Swap Requesting Party and each Swap Providing Party pursuant to a Swap Request, shall be implemented as a swap transaction having the following structure:

As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party:

(a) The Swap Requesting Party shall use its Local Currency to purchase the amount of USD as approved by the ELDMB voting (the "***USD Position***") allocated to be sold by each relevant Swap Providing Party.

(b) The Local Currency purchase price (the "***Local Currency Position***") to be paid for the USD Position in accordance with paragraph (a) above shall be determined by using the applicable foreign exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.

(c) The Swap Requesting Party shall, subject to Articles 7.2.3, 7.3.3, 12.2.2 and other relevant provisions in this CMIM Agreement, be obligated to repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party by making payment (including interest) therefor in USD. For all such purposes, th e Local Currency Position should be calculated on the b asis of the Local Currency/USD exchange rate that appli ed, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was sold to the Swap Requesting Party for each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be.

7.2.3 **Maturity:** As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, each Drawing or Renewal of Drawing shall, in principle, mature no earlier than ninety (90) days after the date of Drawing or Renewal of Drawing (in this regard, variation other than and longer than ninety (90) days will be allowed to the extent of adjusting the date of Drawing or Renewal of Drawing to be a Business Day) and such maturity date shall be designated by the approval of the ELDMB on the Swap Request to come within ninety seven (97) days after the date on which the ELDMB approves the Swap Request. If any such maturity date would otherwise fall on a date that is not a Business Day, the maturity date shall be the next Business Day, without any interest adjustment relating thereto. The

Swap Requesting Party shall, with respect to each Drawing or Renewal of Drawing, repurchase the Local Currency Position from the Swap Providing Party on the maturity date thereof in accordance with the provisions of Article 7.2.5 below; provided that: (i) if the Drawing or Renewal of Drawing is to be renewed, the provisions of Article 7.3.2 shall apply to such Renewal of Drawing; and (ii) if the Swap Requesting Party desires to make an Early Repurchase, the provision of Article 7.3.3 shall apply.

7.2.4 Interest:

(a) Interest shall accrue on the USD Position purchased and outstanding under each Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, at an interest rate equivalent to the London Interbank Offered Rate for three-month USD deposits published by the British Bankers Association and posted on the Reuters Screen LIBOR01 Page (the "***LIBOR***") as of 11:00 a.m. in London time, two (2) London business days prior to the date of Drawing or Renewal of Drawing (the "***Value Date***") for the applicable Drawing or Renewal of Drawing plus a margin as set out below.

Drawing / Renewal of Drawing	Margin
initial Drawing + first Renewal of Drawing	150 basis points
second + third Renewal of Drawing	200 basis points
fourth + fifth Renewal of Drawing	250 basis points
sixth + seventh Renewal of Drawing	300 basis points

(b) Interest accrued on the USD Position purchased and outstanding under any Drawing or Renewal of Drawing, as

the case may be, shall be computed on the basis of a year of 360 days and on the basis of the actual number of days lapsed from (and including) the Value Date of the relevant Drawing or Renewal of Drawing to (but not including) the maturity date, or, in the case of Early Repurchase, the date of the Early Repurchase.

7.2.5 Settlement at Maturity

(a) At the maturity date of any Drawing or Renewal of Drawing that is not requested to be renewed: (i) the relevant Swap Requesting Party shall sell back the USD Position to the relevant Swap Providing Party, together with an additional amount in USD equivalent to the interest calculated on the USD Position at the interest rate determined in accordance with Article 7.2.4, and only upon the completion of (i), (ii) the relevant Swap Providing Party shall sell back the Local Currency Position to the relevant Swap Requesting Party (as adjusted at any Renewal of Drawing) without any change in such amount. For the avoidance of doubt, such selling back of the Local Currency Position may be made on the next Business Day, provided that (i) is completed at the maturity date without delay.

Payment in respect of each swap transaction in accordance herewith shall be made and settled separately, without any set-off, provided that upon making any Renewal of Drawing, the amount of the USD Position to be so renewed shall not be repurchased by the Swap Providing Party as aforesaid and shall be deemed to have been credited to the account in the name of the Swap Requesting Party on the Value Date for such Renewal of Drawing in accordance with Article 7.2.7. The Local Currency Position to be so renewed shall be recalculated as set forth in Article 7.3.2(b) and any difference shall be (if it is positive) additionally credited by the Swap Requesting Party to the relevant Swap Providing Party or (if

it is negative) returned by the relevant Swap Providing Party to the Swap Requesting Party.

(b) In the case of the repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Drawing that has not been renewed, the repurchase price shall be the original USD Position paid by the Swap Providing Party for the relevant Local Currency Position, i.e., the USD Position calculated on the basis of the Local Currency/USD exchange rate that applied, as determined in accordance with Article 7.2.2(b), at the time that the relevant USD Position was originally sold to the Swap Requesting Party, plus the interest on the USD Position calculated in accordance with Article 7.2.4.

(c) In the case of a repurchase of a Local Currency Position at the maturity of a Renewal of Drawing, the repurchase price shall be the USD Position, as calculated on the basis of the new Local Currency/USD exchange rate applied to the Renewal of Drawing in accordance with Article 7.3.2(b) plus interest at the new interest rate for the Renewal of Drawing as determined in accordance with Article 7.2.4(a).

7.2.6 **Late Interest:** In the event that a Swap Requesting Party fails to make any payment in respect of any swap transaction including repurchase of the relevant Local Currency Position with respect to a Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, including payment of any additional amount equivalent to interest thereon, and such failure continues for three (3) Business Days, the unpaid obligation (the aggregate amount of any such obligation being an "***Overdue Amount***") shall bear higher interest ("***Late Interest***") in accordance with the following:

(a) Late Interest for an Overdue Amount shall accrue commencing on (and including) the fourth (4th) Business Day following the date on which such obligation became due and payable, through to and excluding the actual date on which

payment of such obligation is made. For the avoidance of doubt, for the period of three (3) Business Days preceding the day on which accrual of Late Interest commences from the date on which such obligation became due and payable, interest shall continue to accrue on the Overdue Amount at the rate originally applicable to the relevant obligation under the other provisions of this CMIM Agreement.

(b) Late Interest shall accrue at a rate of two hundred (200) basis points above the interest rate as set out in Article 7.2.4(a). Such rate of Late Interest will increase every six (6) months from the date of its accrual by fifty (50) basis points, until full payment of the Overdue Amount is made by the Swap Requesting Party, provided that the rate of Late Interest shall in no event exceed five hundred (500) basis points above the LIBOR used to determine the interest rate applicable to the relevant obligation under Article 7.2.4(a). The interest and Late Interest shall be compounded every one month from the date of its accrual.

7.2.7 **Mechanism of Swap Transactions:** As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, (a) the Local Currency Position purchased by the Swap Providing Party shall be credited to a special non-interest bearing account named "Local Currency Current Account" or as otherwise designated by mutual agreement between the relevant Swap Providing Party and Swap Requesting Party in the name of the Swap Providing Party on the books of the Swap Requesting Party, and only upon the completion of (a), (b) the USD Position purchased by the Swap Requesting Party shall be credited to the general account held at the Federal Reserve Bank of New York in the name of the Swap Requesting Party, or such other account that is acceptable to the Swap Providing Party, as may be specified by the Swap Requesting Party at the time of the request for the relevant Drawing. For the avoidance of doubt, both credits of the Local Currency Position and USD Position shall be made on the Value Date.

7.3 **Drawings under the Multilateral Swap Facility**

7.3.1 **Drawings:** As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and provided that, with respect to the relevant Swap Requesting Party, the conditions precedent set forth in Article 10 have been and remain fulfilled, and all other applicable terms and conditions of this CMIM Agreement have been complied with, the Swap Requesting Party, pursuant to a Swap Request, may request a Drawing by means of Purchasing a specified USD Position from the relevant Swap Providing Party by giving notice no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in advance of the Value Date by authenticated SWIFT message (or, in the case where SWIFT message facilities are interrupted or unavailable, tested fax, which shall be used in accordance with the terms and conditions agreed between the parties separately from this CMIM Agreement and confirmed via phone call or e-mail at the same time) (each an "***Authenticated Telecommunication***") to the Swap Providing Party.

7.3.2 **Renewals of Drawings**

(a) As between each relevant Swap Providing Party and the relevant Swap Requesting Party, and subject to the conditions precedent set forth in Article 10 having been met and remaining fulfilled with respect to the Swap Requesting Party and all the procedural steps in accordance with, including but not limited to, Articles 5.2 and 7.1 have been completed to approve a renewal of any Drawing in whole or in part (a "***Renewal of Drawing***"), each Drawing made not in respect of the IMF De-linked Portion may be renewed in whole or in part up to seven (7) times at the request of the Swap Requesting Party, by giving notice of such request to the Swap Providing Party and the Coordinating Countries no later than 3:00 p.m. in the Swap Providing Country/Region on a Business Day that is at least three (3) Business Days in

advance of the relevant maturity date by Authenticated Telecommunication; and provided that the amount equivalent to the interest accrued on the USD Position in accordance with Article 7.2.4 shall be paid in full by the Swap Requesting Party as originally scheduled for the already outstanding Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be. For the avoidance of doubt, any provisions relating to a Drawing except for the provisions applicable to a Drawing in its nature, such as the provisions for interest rate, shall apply, *mutatis mutandis*, to a Renewal of Drawing. In applying this paragraph (a), if an IMF Program is established for the Swap Requesting Party after any Drawing or Renewal of Drawing of the IMF De-linked Portion, such IMF De-linked Portion shall be treated as if it is not the IMF De-linked Portion thereafter (and accordingly, among others, Article 10.3 shall apply) and the maximum number of Renewals of Drawing shall be seven (7) times.

(b) Whenever a Renewal of Drawing is made in accordance with paragraph (a) above, the related Local Currency Position shall be recalculated on the basis of the new exchange rate determined in accordance with Schedule 4 and adjusted in accordance with Article 7.2.5(a) and the new interest rate to be applied to the USD Position under the Renewal of Drawing constituted by such renewal shall be calculated in accordance with Article 7.2.4(a).

(c) In the case of any Drawing made by a Swap Requesting Party with respect to the IMF De-linked Portion, only one Renewal of Drawing may be made; provided, however, if it is deemed necessary and appropriate, and subject to approval by the ELDMB in each case, up to three (3) successive Renewals of Drawings may be made.

7.3.3 **Early Repurchase:** As between each relevant Swap Providing Party and the Swap Requesting Party, the Swap Requesting Party shall

have the right, at any time, on giving at least three (3) Business Days' advance notice by Authenticated Telecommunication to the Swap Providing Party, to repurchase in advance of the maturity date and without penalty all or part of the Local Currency Position held by the Swap Providing Party in respect of any Drawing or Renewal of Drawing (any such advance repurchase, an "***Early Repurchase***"). If any Early Repurchase is to be made by the Swap Requesting Party, such Early Repurchase shall be made available to all Swap Providing Parties equally on a pro rata basis up to the size of the outstanding USD Position of each Swap Providing Party. Any such Early Repurchase shall be made together with the amount equivalent to the accrued interest due until the date of the Early Repurchase, and the notice given by the Swap Requesting Party in accordance with the foregoing shall specify the specific Drawing or Renewal of Drawing to which the Early Repurchase relates and the amount thereof to be repurchased. The relevant provisions of Articles 7.2.4, 7.2.5 and 7.2.6 shall apply, *mutatis mutandis*, to any Early Repurchase; provided that in the event of an Early Repurchase under Article 7.3.3, the relevant rate of interest for the Drawing or Renewal of Drawing to be so repurchased shall be adjusted, using the lower of the initially applicable interest rate and the mark-to-market rate (as defined below) at the time of such Early Repurchase.

The "***mark-to-market rate***" is defined as the closing of the London Interbank Offered Rate for U.S. Dollar deposits for the relevant period, published by the British Bankers Association as of 11:00 a.m., London time, two (2) London business days prior to the value date of such Early Repurchase, or in the case of non-existence of such an interest rate, the linear interpolation between the two nearest London Interbank Offered Rates for U.S. Dollar deposits.

7.3.4 **Tax Gross-up:** All payments by a Swap Requesting Party under this CMIM Agreement shall be made without withholding or deduction for, or on account of, any present or future taxes, duties, assessments or governmental charges of whatever nature imposed or levied by or on behalf of any Swap Requesting Country/Region or

any authority therein or thereof having power to tax. In the event that the withholding or deduction of such taxes, duties, assessments or governmental charges is required by law, the Swap Requesting Party shall pay such additional amounts as may be necessary in order that the net amounts receivable by the Swap Providing Party after such withholding or deduction shall equal the amounts which would have been receivable under this CMIM Agreement in the absence of such withholding or deduction.

Article 8 – Escape from CMIM Arrangement Participation

8.1 General Rule on Escape from Participation – Approval of ELDMB

In principle, each of the CMIM Parties, upon executing this CMIM Agreement, becomes a member and participant of the CMIM Arrangement established hereby and may only escape from participation with regard to a particular Swap Request by: (a) submitting an escape notice which states and explains reasons for its escape satisfactorily together with sufficient supporting documentation and evidence to all the other members of ELDMB by the time of voting for any particular Swap Request; and (b) obtaining an approval of the ELDMB with respect to such Escaping CMIM Party's request to escape from responsibility for providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request.

8.2 Escape from Participation under Exceptional Circumstances

In any of the following circumstances, a CMIM Party may, upon submitting to all of the other members of ELDMB an escape notice which is any explanatory statement, together with sufficient supporting documentation and evidence concerning the relevant circumstances by the time of voting for any particular Swap Request, escape from responsibility to participate in providing support as a Swap Providing Party in response to a particular Swap Request without obtaining approval from the ELDMB:

(a) The CMIM Party desiring to escape from participation is experiencing substantial difficulties in maintaining a sustainable balance of payments

and/or is experiencing tight reserve positions;

(b) Insufficient safeguard measures exist with regard to the relevant Swap Requesting Party or sufficient safeguard measures otherwise cannot reasonably be sustained or implemented with regard to such Swap Requesting Party;

(c) An extraordinary event or instance of *force majeure* occurs, such as a war, quasi-state of war or natural disaster(s), that is beyond the control of the Escaping CMIM Party and has the effect of preventing the Escaping CMIM Party from fulfilling its obligations under this CMIM Agreement and the CMIM Arrangement; and/or

(d) The Escaping CMIM Party faces domestic legal limitations that prevent such Escaping CMIM Party from providing USD to a Swap Requesting Party.

8.3 Timing of Escape

Any escape from participation made in accordance with Article 8 must be made by the time of voting by the ELDMB concerning any particular Swap Request made by a Swap Requesting Party in order for the Escaping CMIM Party to be excused from compliance with its obligations to participate as a Swap Providing Party in connection with such particular Swap Request.

8.4 Consequences of Escape

(a) In the event that a CMIM Party, in accordance with the provision of Article 8, escapes from participation with regard to a particular Swap Request, such Escaping CMIM Party shall have no voting rights with regard to any Executive Level Issues to be decided by the ELDMB in connection with the particular swap transaction(s) in which the Escaping CMIM Party will not be participating as a Swap Providing Party.

(b) In the event that there is any Escaping CMIM Party for a particular Swap Request, the amount that would have been otherwise allocated to such

Escaping CMIM Party shall be contributed by the remaining participating CMIM Parties, as Swap Providing Parties, on a *pro rata* basis, as determined in accordance with their respective CMIM Contributions; provided that no CMIM Party shall in any case be required to contribute any amount that would cause the total contributions made by such CMIM Party to be in excess of the total CMIM Contribution amount specified for such CMIM Party in Schedule 1.

Article 9 – Representations and Warranties

Each of the CMIM Parties hereby represents and warrants to the other CMIM Parties as follows, with effect as of the Effective Date, and each Swap Requesting Party agrees that it shall be deemed to again give the following representations and warranties to the other CMIM Parties each time that a Drawing or Renewal of Drawing is made pursuant to a Swap Request in regard to itself and the Swap Requesting Country/Region:

9.1 It has full power and authority to enter into and perform its obligations under this CMIM Agreement and has taken, and if necessary will take, all actions which may be required to authorize the swap transactions contemplated to be carried out pursuant to the terms and conditions of this CMIM Agreement; and

9.2 This CMIM Agreement and the performance of its obligations hereunder do not contravene any law or other restriction binding upon itself or any of its property, and there is no legal or regulatory hindrance which could affect the legality, validity or enforceability of this CMIM Agreement or the obligations of such CMIM Party hereunder or have a materially adverse effect upon its performance of such obligations.

Article 10 – Conditions Precedent

10.1 Conditions Precedent for any Drawing or Renewal of Drawing

As conditions precedent to a Swap Requesting Party to be entitled to any Drawing or Renewal of Drawing pursuant to this CMIM Agreement, the conditions set forth in Article 10.1 shall have been satisfied as of the relevant

ELDMB voting as well as each Value Date.

10.1.1 **Submission of an Acknowledgement Letter from the relevant Government:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of acknowledgement from and executed by the relevant representative of the Government of the Swap Requesting Country/Region, substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Acknowledgement set out in Schedule 5, confirming to take such steps as are necessary and appropriate, in coordination with the Swap Requesting Party, to enable the Swap Requesting Party to comply with all its outstanding monetary obligations under the CMIM Agreement.

10.1.2 **Submission of an Undertaking Letter from the Relevant Government:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a letter of undertaking from and executed by the relevant representative of the Government substantially having the form and content of the Form of Government Letter of Undertaking set out in Schedule 6 and making the following undertakings:

(a) As long as any monetary obligation of the Swap Requesting Party under the CMIM Agreement remains outstanding, the Government will not impose any controls on capital outflows which could deter the performance by the Swap Requesting Party of any monetary obligation under the CMIM Agreement except as provided for in the program which has been agreed to between the Government and the IMF;

(b) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall be in compliance with the IMF Program, if such IMF Program is in existence; and

(c) As long as the CMIM Agreement is in effect, the Government shall participate in the meetings of the ASEAN+3 Economic

Review and Policy Dialogue.

10.1.3 **Submission of Legal Opinions:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received a satisfactory legal opinion from the appropriate governmental ministry or agency of the relevant Swap Requesting Country/Region, substantially in form and content conforming to the form and content of the Form of Legal Opinion set out in Schedule 7 (with such modifications, adaptations, qualifications and/or exceptions as may be appropriate to take account of the circumstances of the relevant Swap Requesting Country/Region, in any case, subject to the acceptance of each Swap Providing Party), with respect to the legality, validity, binding power and enforceability of the provisions of the CMIM Agreement in relation to the relevant Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party.

10.1.4 **Submission of the Extraordinary Report on the Causes and the Background of the Relevant Event for Which Support is Requested:** Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties, through the Coordinating Countries, has received from the Swap Requesting Party an extraordinary report, the contents of which shall include, without limitation, the following:

(a) An explanation and relevant statistical data of the current economic situation;

(b) An explanation and relevant statistical data of the causes and background of the relevant circumstances (as referred to in item (i) of Article 1) being experienced by the Swap Requesting Country/Region;

(c) An explanation (including relevant statistical data and information on relevant forecasts and targets) of the economic and financing plan of the Swap Requesting Country/Region to cope with the situation;

(d) An explanation (including relevant statistical data) of short-term economic prospects;

(e) An explanation (including relevant statistical data/figures) of international reserves and foreign currency liquidity; and

(f) An explanation (including relevant statistical data/figures) of short/long term external debt.

10.1.5 Completion of Review of the Economic and Financial Situation of the relevant Swap Requesting Country/Region: Each of the CMIM Parties that are expected to be Swap Providing Parties has, pursuant to the pre-voting steps contemplated in the provisions of Article 5.2.2, completed to its satisfaction its review as to the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region based on:

(a) All data and information which must be provided by the Swap Requesting Party under this CMIM Agreement;

(b) Analysis by third parties [(such as the surveillance unit (upon its establishment in accordance with Article 18)], the Asia Development Bank, the IMF or similarly competent institution) of the economic and financial situation of the relevant Swap Requesting Country/Region, if necessary and available; and

(c) To the extent legally permitted to the Swap Requesting Party, any other information that the Swap Providing Party may reasonably require concerning the economic and financial situation of Swap Requesting Country/Region.

10.1.6 No Events of Default: No Event of Default exists or is continuing or would result from a Drawing or Renewal of Drawing. For the avoidance of doubt, this condition precedent requirement shall apply

to any failure to maintain representations and warranties in Article 9 to be true and correct or to comply with covenants in Article 11 occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing, including, without limitation, participation in any and all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue Meetings occurring prior to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.1.7 **No Imposition of any Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations under the CMIM Agreement:** The Swap Requesting Country/Region is not imposing any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any monetary obligation under this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant CMIM Party and the IMF.

10.1.8 **Maintenance of Access to Market Financing:** The Swap Requesting Country/Region or Swap Requesting Party has explored and taken appropriate steps to gain access to private market financing, and has maintained an appropriate degree of existing financing.

10.1.9 **Submission of Evidence That All Conditions Are Satisfied:** Each of the CMIM Parties that are expected to have any Effective Vote, through the Coordinating Countries, has received all of the documents and evidence that they have requested in order to determine that all applicable conditions set out in Article 10 have been satisfied.

10.2 Further Conditions Precedent Applicable only to the IMF De-linked Portion

As a condition precedent with regard to the IMF De-linked Portion applicable to the Swap Requesting Country/Region, the Swap Requesting Country/Region has consistently taken and implemented sound economic measures to counter unusual downward pressure on its foreign reserves.

10.3 Further Conditions Precedent (Not Applicable to the IMF De-linked

Portion)

As further conditions precedent (but not applicable to the IMF De-linked Portion), the conditions set forth below in Article 10.3 shall have been satisfied.

10.3.1 The Existence of an IMF Program

An IMF Program:

(a) Already exists and is proceeding as planned; or

(b) Will, in the judgment of the ELDMB, be established in the very near future; provided, however, that if an IMF Program is not established within a reasonable time period, as determined by each Swap Providing Party, each of the Swap Providing Parties shall have the right against the Swap Requesting Party, to require early repurchase of the USD Position purchased from such Swap Providing Party by the Swap Requesting Party pursuant to the relevant Drawing or Renewal of Drawing.

10.3.2 **Consistency with the IMF Program:** The relevant Drawing or Renewal of Drawing is consistent with the IMF Program existing or expected to be established, as referred to in Article 10.3.1.

10.3.3 **Review of the IMF Program:** The ELDMB has completed its review as to details of the relevant IMF Program, based on explanations provided by the relevant Swap Requesting Country/Region and by reference to any information obtained from the IMF.

10.4 Waiver of Conditions Precedent

The Coordinating Countries, through a decision of the ELDMB, may waive in writing one or more of the conditions precedent set out in Article 10, with or without requiring the relevant Swap Requesting Country/Region to satisfy any

alternative or additional conditions, and any such waiver shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 11 – Covenants

For so long as the CMIM Agreement remains in effect each CMIM Party covenants and undertakes to comply with the following:

11.1 Submission of the Periodic Surveillance Report

Each CMI Participant shall, for the relevant ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, supply to the Coordinating Countries an appropriate report regarding such CMI Participant. For the avoidance of doubt, a report to be submitted by China shall exclude matters relating to Hong Kong, China, and in case of Hong Kong, China, since it is not a member of ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue, a separate report corresponding to the report mentioned in the foregoing sentence shall be submitted by Hong Kong, China to the CMI Participants through the Coordinating Countries.

11.2 Participation at Economic Review and Policy Dialogue Meetings

Each CMI Participant shall participate in all meetings of the ASEAN+3 Economic Review and Policy Dialogue. For the avoidance of doubt, Hong Kong, China is required to comply with this requirement in addition to compliance by China.

11.3 Compliance with Existing IMF Program

Each CMI Participant shall comply with the IMF Program, if any, existing in and applicable to such CMI Participant. For the avoidance of doubt, this requirement does not apply to Hong Kong, China. Hong Kong, China is not a member of the IMF and the support available to Hong Kong, China pursuant to this CMIM Agreement is limited to the IMF De-linked Portion applicable to Hong Kong, China as mentioned in Article 6.3.

11.4 Special Covenants Relating to Outstanding Monetary Obligations

For so long as any monetary obligation of a Swap Requesting Party remains outstanding under or in relation to this CMIM Agreement, such Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall comply with the following:

11.4.1 Reports upon Request

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall, at any time when any Swap Providing Party so requests, immediately and unconditionally provide to the relevant Swap Providing Party, reports on:

(a) The Swap Requesting Country/Region's foreign reserves;

(b) Any increase or decrease in any category of the Swap Requesting Country/Region's reserves; and

(c) Any other relevant economic and financial information as reasonably requested by any Swap Providing Party.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.2 Maintenance of Foreign Reserve to Three Months of Imports: The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at a level not less than the Threshold Amount.

For the purposes of this Article:

(a) "***Usable Foreign Reserve***" means the Official Gross Foreign Reserve minus holdings of nonconvertible currencies and deposits at overseas branches and subsidiaries of banks with headquarters in the Swap Requesting Country/Region.

(b) "*Official Gross Foreign Reserve*" means all foreign currency denominated claims, including monetary gold; holdings of Special Drawing Rights (issued by the IMF); and the reserve position of the Swap Requesting Country/Region in the IMF; and excluding participations in international financial institutions and claims on residents of the Swap Requesting Country/Region.

(c) "***Threshold Amount***" is defined to be the amount calculated by the following formula:

X x 3

where: X = the value of the average monthly amount of imports by the Swap Requesting Country/Region for the most recent six (6) months, as set forth in the edition of "International Financial Statistics" most recently published by the IMF at the time of the Swap Request for the first Drawing; and when the value of such monthly amount of imports in the "International Financial Statistics" is set forth in the Local Currency, such amount shall be converted into USD at the applicable exchange rate, as determined in accordance with Schedule 4.

For the avoidance of doubt, this requirement shall apply separately to both China and Hong Kong, China.

11.4.3 Maintenance of Foreign Reserve to Short-term External Debt: The Swap Requesting Country/Region shall, at all times, maintain its Usable Foreign Reserve at more than three months' short-term debt ("***Three Months' Short-term Debt***"). For the purposes of this Article, Three Months' Short-term Debt means, at any given time, the amount that is equal to one-fourth (1/4), for the avoidance of doubt, not three times of one-twelfth (1/12) of the outstanding principal amount of those actual current, and not contingent, liabilities that are both: (i) owed to non-residents by residents of the Swap Requesting

Country/Region and (ii) stated, at the time of the creation thereof, to have an original maturity of one (1) year or less.

11.4.4 Negative Pledge

The Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party shall not, without each Swap Providing Party's approval, newly create, incur or assume any mortgage, pledge, lien, charge or any other security interest to secure any of the direct external indebtedness of its Government (other than that payable in the Local Currency), unless all obligations under this CMIM Agreement shall be equally and ratably secured; provided, however, that the foregoing provisions of Article 11.4.4 shall not apply to:

(a) Any lien created on property, at the time of purchase thereof, solely as security for the payment of the purchase price of such property or as security for the payment of debt incurred for the purpose of financing the purchase of such property; or

(b) Any security interest arising in the ordinary course of its operations and securing a debt maturing not more than one year after the date on which it is originally incurred.

11.4.5 ***Pari Passu***: The Swap Requesting Party shall ensure that its obligations under this CMIM Agreement at all times constitute direct, unsubordinated obligations ranking at least *pari passu* in right of payment with all other present or future direct, unsecured, unsubordinated obligations resulting from any of its external indebtedness, except for those which enjoy priority by operation of law (other than any law enacted after the date of this CMIM Agreement) or pursuant to Article 11.4.4.

11.4.6 No Imposition of Adverse Controls of Capital Outflows Relating to Performance of Obligations Under this CMIM Agreement: The Swap Requesting Country/Region shall not impose any controls on capital outflows which could adversely affect the performance of any

monetary obligation arising under or in relation to this CMIM Agreement, except as provided for in any program agreed between the relevant Swap Requesting Country/Region and the IMF.

11.4.7 **Notification Obligation**: The Swap Requesting Party shall immediately notify the Swap Providing Party of any of the following events upon becoming aware of its occurrence:

(a) The Swap Requesting Party is unable to pay any amount due pursuant to agreement with any of its creditors;

(b) The Swap Requesting Party is officially refused a credit facility, loan or other financial arrangement, or extension or renewal thereof, by any government or governmental institution or by the International Bank for Reconstruction and Development (the " World Bank"), the Asian Development Bank (the "ADB"), the IMF, the Bank for International Settlements (the "BIS") or any other international organization;

(c) The Swap Requesting Party makes any involuntary repayment (including reduction of payment amount) ahead of the original schedule therefor to any government or governmental institution or to the World Bank, the ADB, the IMF, the BIS or any other international organization;

(d) Any change in law, rule, regulation, act, decision of any competent tribunal, fact or circumstance which would or could, materially adversely, affect or modify the ability of the Swap Requesting Party to perform (x) its obligations under this CMIM Agreement or (y) the remedial steps it plans to take in response thereto; or

(e) Any event has taken place which would constitute a breach of any of the covenants, warranties, obligations, agreements and undertakings set forth in this CMIM Agreement, including

any event described in Article 12.2 of this CMIM Agreement has occurred.

Article 12 – Acceleration

12.1 Acceleration due to Extraordinary Events

In the event that a war or a quasi-state of war in which the Swap Requesting Country/Region and the Swap Providing Country/Region are adversaries or that any sanction or blockade imposed by an international organization of which the Swap Providing Party or Swap Providing Country/Region is a member against the Swap Requesting Party or Swap Requesting Country/Region occurs and is outstanding, the Swap Providing Party may, by giving not less than ten (10) Business Days' notice to the Swap Requesting Party (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable. In the settlement of this repurchase, the Swap Providing Party shall be required to perform its obligations only upon the Swap Requesting Party's performance of its obligations.

12.2 Acceleration due to Event of Default

12.2.1 Specified Events of Default

If any of the events or circumstances described below occurs and is continuing with respect to a Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region, such event(s) or circumstance(s) shall constitute an event of default (*"Event of Default"*) by that Swap Requesting Party and/or Swap Requesting Country/Region under this

CMIM Agreement:

12.2.1.1 **Non-payment**: The Swap Requesting Party does not pay on the due date any amount payable in connection with any swap transactions (i.e., any Drawing or Renewal of Drawing) entered into pursuant to this CMIM Agreement in the currency in which the relevant payment obligation is expressed to be payable, provided that an Event of Default will not be triggered under this provision if the required payment is made, in the required currency, no later than three (3) Business Days following the due date thereof.

12.2.1.2 Non-compliance with Other Obligations

(a) The Swap Requesting Party fails to comply, when and as such compliance is required, with any one or more provisions of this CMIM Agreement or of any other document delivered by or on behalf of the Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement other than that referred to separately in Article 12.2.1.1; or

(b) The Swap Requesting Party takes any action or makes any omission which would result in that Swap Requesting Party not being in compliance with any provision or provisions of this CMIM Agreement or any other document delivered by or on behalf of such Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement.

Notwithstanding the above, no Event of Default under (a) or (b) above will be deemed to have occurred if the relevant failure to comply, or the action or the omission which would result in non-compliance, as the case may be, is capable of remedy and is remedied within the period of five (5) Business Days immediately following, whichever comes earlier, the

date that the Coordinating Countries give notice to the relevant Swap Requesting Party of, or the date on which the relevant Swap Requesting Party otherwise becomes aware of, the failure to comply or the action or the omission which would result in non-compliance.

12.2.1.3 **Misrepresentation:** If any representation or statement made or deemed to be made by a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party in this CMIM Agreement or in any other document delivered by or on behalf of that Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party under or in connection with this CMIM Agreement is, or proves to have been, incorrect or misleading in any material respect when made or deemed to have been made, such incorrect or misleading representation or statement shall constitute an Event of Default by the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party by whom such incorrect or misleading representation or statement was made.

12.2.2 Effect

On and at any time after the occurrence of an Event of Default, the Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may, pursuant to giving notice to the Swap Requesting Party to whom such Event of Default is attributed: (1) cancel the eligibility of the relevant Swap Requesting Party to purchase USD Positions pursuant to this CMIM Agreement, whereupon such eligibility shall be immediately cancelled; and/or (2) declare that all or part of the Swap Requesting Party's obligations to repurchase Local Currency Positions against the relevant USD Positions, together with payment of all accrued interest relating thereto, and all other amounts accrued or outstanding under or in connection with swap transactions or other transactions pursuant to this CMIM Agreement to be immediately due and payable, whereupon they shall become immediately due and payable.

12.2.3 Waiver of Event(s) of Default

The Coordinating Countries, through an approval of the ELDMB, may waive in writing the Event(s) of Default that are attributed to a Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party, with or without requiring the Swap Requesting Country/Region and/or Swap Requesting Party to accept alternative or additional conditions, and any waivers made in accordance with the foregoing shall be binding upon all of the CMIM Parties.

Article 13 – Termination of the Participation in the CMIM Arrangement; Reinstatement

13.1 Termination Procedure

Any CMIM Party may terminate its participation in the CMIM Arrangement under this CMIM Agreement by giving notice of such intention to the Coordinating Countries; provided that such termination shall not relieve or excuse the terminating CMIM Party from its obligations as a CMIM Party or as a Swap Providing Party in connection with any Swap Request that has been duly voted upon prior to such terminating CMIM Party giving notice of its intent to terminate its participation (the "**Remaining Transactions**"). A termination notice by a CMIM Party which is a Central Bank shall also constitute a termination notice by a CMIM Party which is a Finance Ministry of the same country, and *vice versa*.

13.2 Termination Consequences

In the event that any CMIM Party has terminated its participation in the CMIM Arrangement in accordance with Article 13.1, such member shall have no access to any Drawing or Renewal of Drawing, as the case may be, and no voting rights in connection with the CMIM Arrangement or this CMIM Agreement (other than in respect of any Remaining Transaction), unless and until such party's participation is reinstated in accordance with Article 13.3 below. In the event that any obligation of the Swap Requesting Party under swap transactions executed under this Agreement, including any monetary obligation, remains outstanding at the time of termination of this CMIM

Agreement by such Swap Requesting Party, all the terms and conditions of this CMIM Agreement (except for those entitling the Swap Requesting Party to any Drawing or Renewal of Drawing) shall continue to apply until such obligation has been fulfilled and paid in full by such Swap Requesting Party.

13.3 Reinstatement of Participation

If a CMIM Party which has terminated its participation in the CMIM Arrangement, after the lapse of one year period, seeks to have such participation reinstated, the MLDMB shall vote to readmit such CMIM Party as a member of the CMIM Arrangement. The reinstated CMIM Party shall, from the date of such approval of the MLDMB, be eligible to participate in the CMIM Arrangement, as well as to exercise voting rights as a voting member of the MLDMB and the ELDMB, in accordance with such terms and conditions, as modified or amended from time to time by the MLDMB, that otherwise would have been applicable to such CMIM Party had it not terminated its participation in the CMIM Arrangement. Notwithstanding the foregoing, any CMIM Party who has terminated its participation may seek reinstatement before the lapse of one year period, upon favorable recommendation of the ELDMB and by subsequent Consensus Approval of the MLDMB that such one-year period may be shortened.

Article 14 – Notices

The language used in all documentation and all notices and other communications made between CMIM Parties pursuant to and in connection with this CMIM Agreement shall be in English. Any notice, request, consent, document or other communication submitted by one CMIM Party to another under or in connection with this CMIM Agreement shall be in writing, sent by airmail, Authenticated Telecommunication or personal delivery (unless otherwise set forth in the provisions of this CMIM Agreement to limit the method of communications), shall refer to this CMIM Agreement, and shall be deemed fully given or sent when delivered to the CMIM Party (or CMIM Parties) designated as the recipient(s) thereof.

Except as provided below, any communication in connection with this CMIM Agreement will be deemed to be given: (a) if delivered in person or by airmail, at the

time of delivery; (b) if by fax, at the time when it is received by a responsible employee of the recipient in legible form (it being agreed that the burden of proving receipt will be on the sender and will not be met by a transmission report generated by the sender's facsimile machine); and (c) if by SWIFT, when delivered. A communication given under the foregoing paragraph but received on a non-business day or after business hours in the place of receipt will only be deemed to be given on the next business day in that place.

Any notices required to be furnished to any CMIM Party under or in connection with the provisions of this CMIM Agreement shall be delivered to such CMIM Party at the address and/or fax number indicated for such CMIM Party in Schedule 9.

Article 15 – Confidentiality

Except to the extent of any disclosures required by laws and regulations applicable to it or an order of court of competent jurisdiction or as may be necessary for carrying into effect this CMIM Agreement, each CMIM Party shall treat the contents of this CMIM Agreement and any swap transactions conducted or contemplated pursuant hereto together with all documents and information provided in relation thereto as confidential information and shall take all due care to prevent and avoid any public or other disclosures of such information; provided, however, that the obligation under Article 15 shall cease to apply to any information coming into the public domain otherwise than by breach by any CMIM Party to this CMIM Agreement and each CMIM Party may disclose such information to professional advisors and governmental officials who are engaged in advising and assisting the CMIM Party in connection with matters relating to the CMIM Agreement, who are made aware of the confidential nature of such information and are professionally or otherwise obligated to maintain such confidentiality.

Article 16 – Amendment

No amendments to this CMIM Agreement may be validly made unless made and agreed to in writing by all of the parties hereto.

Article 17 – Periodic Review of CMIM Arrangement and Overall CMIM Structure

One year prior to the end of each successive five-year period following the Effective Date (as defined below), the CMIM Parties shall jointly carry out a basic review of the CMIM Arrangement and the key terms and conditions of this CMIM Agreement (each such review, a "***Five-Year Review***"), including, without limitation, the total size of the CMIM Arrangement, the amount of each CMIM Party's CMIM Contribution, Maximum Swap Amounts, terms of Selling and Purchasing and such other matters as may be deemed to be relevant and/or necessary to ensure that the CMIM Arrangement and this CMIM Agreement remains up-to-date and appropriately reflects the respective circumstances of the CMIM Parties, as well as global economic and financial conditions, existing at the time of the relevant Five-Year Review. Notwithstanding the foregoing, ad-hoc reviews may be conducted as and when deemed necessary, pursuant to Consensus Approval thereof by the MLDMB.

Article 18 – Establishment of Surveillance Unit

18.1 A surveillance unit as has been contemplated under the CMIM (the "**CMIM Surveillance Unit**") shall be established by the CMIM Parties.

18.2 The CMIM Surveillance Unit will be designated by the CMIM Decision Making Body and its function shall be to:

(a) monitor, assess and report on the macroeconomic status and financial soundness of all CMIM Parties; and

(b) assess the possible occurrence of macroeconomic and financial problems in any CMIM Party, so as to assist in the timely formulation of policy recommendations to mitigate such risks. (Such monitoring shall extend into the post-disbursement period of all Swap Requests and shall ensure, inter-alia, that lending covenants are met.)

Article 19 – Effective Date

19.1 Each CMIM Party shall deliver its executed signature pages of the CMIM Agreement to every CMIM Party (if relevant, together with a notice that internal ratification is required for such CMIM Party) as soon as practicable and, to the extent applicable, promptly notify every CMIM Party in writing upon completion of its internal ratification process necessary for the execution

of this CMIM Agreement.

19.2 This CMIM Agreement shall become effective on the last date falling 90 days after the date on which the CMIM Parties of China, Japan, Korea and five or more ASEAN countries execute and deliver this CMIM Agreement and, to the extent applicable, complete internal ratification process for the execution of this CMIM Agreement (the "**Effective Date**").

19.3 This CMIM Agreement shall bind the CMIM Parties who has completed its internal ratification process and this CMIM Agreement execution process as of the Effective Date and the CMIM Parties who execute and deliver this CMIM Agreement and, to the extent relevant, complete internal ratification process after the Effective Date shall be deemed to become a party to this CMIM Agreement as of such later date.

Article 20 – Counterparts

20.1 This CMIM Agreement may be executed in any number of counterparts and by the parties on separate counterparts.

20.2 Each counterpart shall constitute an original of this CMIM Agreement, but all the counterparts shall together constitute one and the same instrument.

Article 21 – Governing Law; Jurisdiction

This CMIM Agreement shall be governed by and construed in accordance with the laws of England and any disputes arising hereunder or in relation hereto shall be subject to the non-exclusive jurisdiction of the relevant courts of England, to whose jurisdiction each of the CMIM Parties hereby voluntarily submits; provided, however, that any dispute concerning a swap transaction entered into by and between a particular Swap Providing Party and Swap Requesting Party pursuant to this CMIM Agreement shall be subject to the jurisdiction of the relevant court(s) of the Swap Providing Country/Region.

Article 22 – Waiver of Immunity

ត ទៅរាជកិច្ចលេខ ៤៧

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្ត្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ប្រោសព្រះរាជទាន

នូវ

ក. គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ :

- ឯកឧត្តម បណ្ឌិតរដ្ឋ **តិច សំណាង**

ខ. គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ ធិបឌិន្ទ ចំពោះ :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**យាង**	**ឯក**	អត្តលេខ ០៩៩០
២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**នឹង**	**បុត្រ**	អត្តលេខ ៥៥១៥៤
៣- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ពៅ**	**ឧត្តី**	អត្តលេខ ០៥៩៤១
៤- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ញ៉ឹម**	**វណ្ណារ៉ា**	អត្តលេខ ០៣៥២៤
៥- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**អ៊ី**	**សំអុន**	អត្តលេខ ០១២៤៩
៦- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ប្រាក់**	**ថា**	អត្តលេខ ០៨០៤
៧- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ជី**	**ឈុន**	អត្តលេខ ០៧២០
៨- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ប៉ែន**	**ចាន់ថុល**	អត្តលេខ ០៨១៨
៩- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**អ៊ុក**	**សារ៉ាយ**	អត្តលេខ ២០៤៣១
១០- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ចេង**	**សារ៉ាត់**	អត្តលេខ ០៥៥៤
១១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**សៅ**	**គួន**	អត្តលេខ ០១៥៥
១២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	**ពេជ្រ**	**ពិសិដ្ឋ**	អត្តលេខ ៤៣៤៥៥
១៣- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត	**អ៊ុច**	**ចំន្ទ**	
១៤- លោកបណ្ឌិត	**ឯក**	**ឆេងហួត**	
១៥- លោកបណ្ឌិត	**ជ័យ**	**សារិន**	
១៦- លោកបណ្ឌិត	**នូ**	**ចាន់សុភី**	

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL * ព្រះបរមរាជវាំង

គ- គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ សេនា ចំពោះ :

១- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី	សេង	ស្រេ	អត្តលេខ ២០៤៦៣
២- វរសេនីយ៍ឯក	ទាម	សុធានិត	អត្តលេខ ៥៥៧៧១
៣- វរសេនីយ៍ឯក	ឆយ	ឈឿង	អត្តលេខ ០៨០៧
៤- វរសេនីយ៍ឯក	មុត	ម៉ៅ	អត្តលេខ ០៩៦៣
៥- វរសេនីយ៍ឯក	ឈុន	[illegible]	អត្តលេខ ០៦៥៧
៦- វរសេនីយ៍ឯក	ផន	សុភា	អត្តលេខ ០៩៥០
៧- វរសេនីយ៍ឯក	ជា	យឿន	អត្តលេខ ០៩១៥
៨- វរសេនីយ៍ឯក	កែម	ស៊ីដេន	អត្តលេខ ៥៨០៨៣
៩- វរសេនីយ៍ឯក	ទ្រាក់	ណារ៉ុង	អត្តលេខ ០៥៩៤១
១០- វរសេនីយ៍ឯក	ម៉េន	តេជា	អត្តលេខ ០៨១១
១១- វរសេនីយ៍ឯក	រស់	សារិទ្ធ	អត្តលេខ ០៨០១
១២- វរសេនីយ៍ឯក	សេង	ម៉ូនថន	អត្តលេខ ១០៤៧
១៣- វរសេនីយ៍ឯក	ស៊ុំ	សុជាតិ	អត្តលេខ ០៦១៩៩
១៤- វរសេនីយ៍ឯក	គោក	សាម៉ុន	អត្តលេខ ៣៧៦៨
១៥- វរសេនីយ៍ឯក	ជា	អឿន	អត្តលេខ ១៤៤៨
១៦- វរសេនីយ៍ឯក	ចាន្ទ	សុរិយា	អត្តលេខ ០៧៩៤
១៧- លោកស្រីវរសេនីយ៍ឯក	យន	ស្រីណារ	អត្តលេខ ៥៨០៥៦
១៨- វរសេនីយ៍ឯក	កែច	ឡាជា	អត្តលេខ ០៨០៥
១៩- វរសេនីយ៍ឯក	នួន	ចិន្ដ្រាសំភ	អត្តលេខ ០៨៥៧
២០- វរសេនីយ៍ឯក	ទុំ	ធារី	អត្តលេខ ៥៤៧០១
២១- វរសេនីយ៍ឯក	មាន	ចន្ថា	អត្តលេខ ៥៣៣០៩
២២- លោកស្រីវរសេនីយ៍ឯក	ឈឿង	ចន្ធី	អត្តលេខ ៥៦៩៦៩
២៣- វរសេនីយ៍ឯក	ឆេង	ពន្លក	អត្តលេខ ៣០៣៦០
២៤- វរសេនីយ៍ឯក	គ្រី	គីមសេង	អត្តលេខ ០៧៩៧
២៥- វរសេនីយ៍ឯក	អោក	សំណាង	អត្តលេខ ០៧៩៥
២៦- វរសេនីយ៍ឯក	សេន	សត្យា	អត្តលេខ ០៥៨៥៤
២៧- វរសេនីយ៍ឯក	ឈឹម	ចន្ថា	អត្តលេខ ២០៤៨១
២៨- លោកស្រីវរសេនីយ៍ឯក	យន	ស្រីនាង	អត្តលេខ ៥៨០៥៧
២៩- លោកស្រីវរសេនីយ៍ឯក	សួន	សុភាព	អត្តលេខ ៥៦៦៨៤
៣០- វរសេនីយ៍ឯក	ឃុន	រិទ្ធី	អត្តលេខ ០៥៨២៣
៣១- វរសេនីយ៍ឯក	ឈឹម	សុផល	អត្តលេខ ២០៤៥៧
៣២- វរសេនីយ៍ឯក	ចិញ	ឡា	អត្តលេខ ០៥៨៤៥
៣៣- វរសេនីយ៍ឯក	គីម	សារិទ្ធ	អត្តលេខ ២០៤១៦

៣៤- វរសេនីយ៍ឯក	ធ្វី ចន្ធី	អត្តលេខ ០៤៨៩២
៣៥- វរសេនីយ៍ឯក	ត្លៃ សារិន	អត្តលេខ ០៤២២៥
៣៦- វរសេនីយ៍ឯក	អៀង ប៊ុណឡុង	អត្តលេខ ០៤៨៦០
៣៧- វរសេនីយ៍ឯក	ទ័ន គីមហ្វ	អត្តលេខ ២០៤៣៩
៣៨- លោកស្រីវរសេនីយ៍ឯក	ចិន សុវណ្ណចំន្ទខេមរ៉ា	អត្តលេខ ៥៤៥៦៣
៣៩- លោកស្រីវរសេនីយ៍ទោ	លឹម សុវណ្ណា	អត្តលេខ ០៤៤៥៦

ឃ- គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ អស្សរិទ្ធិ ចំពោះ :

១- វរសេនីយ៍ទោ	ខែម សារី	អត្តលេខ ៥៨០៣០
២- វរសេនីយ៍ទោ	ខ៉ែត ឈាន	អត្តលេខ ០៥៨៨១
៣- វរសេនីយ៍ទោ	ជៀប សុវណ្ណា	អត្តលេខ ០៥៨៧១
៤- វរសេនីយ៍ទោ	សំ អឿន	អត្តលេខ ២០៤៤៣
៥- វរសេនីយ៍ទោ	គុន តារះ	អត្តលេខ ៥៦២៦៤
៦- វរសេនីយ៍ទោ	ទួន ស្រេង	អត្តលេខ ០៣៧៨៨
៧- វរសេនីយ៍ទោ	ប៊ុន សាម៉េត	អត្តលេខ ០៥៩២៣
៨- វរសេនីយ៍ទោ	ហង្ស សោភ័ណ្ឌ	អត្តលេខ ២០៤៨០
៩- វរសេនីយ៍ទោ	ពាង ចាន់ថន	អត្តលេខ ៣១៤១៤
១០- វរសេនីយ៍ទោ	ស៊ូ សារ៉ាត់	អត្តលេខ ០៧២៥៤
១១- វរសេនីយ៍ទោ	ឈាយ ហឿន	អត្តលេខ ២០៤៦៦
១២- វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ុន សុភី	អត្តលេខ ០៤៨៩៤
១៣- វរសេនីយ៍ទោ	លី សារាទ័ន្ត	អត្តលេខ ៥៥៣៩៥
១៤- វរសេនីយ៍ទោ	ប៉ក់ សារ៉ាន់	អត្តលេខ ០៥៨២៧
១៥- វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ី ឈឿន	អត្តលេខ ០៤៩០៤
១៦- វរសេនីយ៍ទោ	ប៊ិល សំអាត	អត្តលេខ ១៥៩៣៥
១៧- វរសេនីយ៍ទោ	ជា សាតឿន	អត្តលេខ ០៧៩២
១៨- វរសេនីយ៍ទោ	ឌុំ គន្ធា	អត្តលេខ ២០៨៧៤
១៩- វរសេនីយ៍ទោ	កែវ មុនីវត្ត	អត្តលេខ ០៥៨៣៧
២០- វរសេនីយ៍ទោ	ឌឹម គីម	អត្តលេខ ០៥៨៣៣
២១- វរសេនីយ៍ទោ	អឿ សុភាព	អត្តលេខ ០៥៨៧៩
២២- វរសេនីយ៍ទោ	នួន សារឿន	អត្តលេខ ០៤៨៩៩
២៣- វរសេនីយ៍ទោ	នុត ប៊ុនធឿន	អត្តលេខ០៤៩០៦
២៤- វរសេនីយ៍ទោ	ចាន់ វណ្ណា	អត្តលេខ ០៥៨៥៦
២៥- វរសេនីយ៍ទោ	ជា សំអុល	អត្តលេខ ២១៤២១
២៦- វរសេនីយ៍ទោ	ចាន់ សុភា	អត្តលេខ ០៥៨៨៤
២៧- វរសេនីយ៍ទោ	កែ សុវណ្ណៈ	អត្តលេខ ២០៤៦១

ROYAUME du CAMBODGE * MINISTRE du PALAIS ROYAL

២៨-	វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ឹន សុខន	អត្តលេខ ០៤៨៩០
២៩-	វរសេនីយ៍ទោ	សោត់ សុផា	អត្តលេខ ០៥៨៣៥
៣០-	វរសេនីយ៍ទោ	ឈូល ចន្ថា	អត្តលេខ ០៤៨៧៩
៣១-	វរសេនីយ៍ទោ	ចាន់ សន	អត្តលេខ ០៨១០
៣២-	វរសេនីយ៍ទោ	នុត សុខឈី	អត្តលេខ ០៤៩០០
៣៣-	វរសេនីយ៍ទោ	ជួប ស៊ីនួន	អត្តលេខ ២០៤៣៧
៣៤-	វរសេនីយ៍ទោ	មាស ពេញ	អត្តលេខ ១៣១២៣
៣៥-	វរសេនីយ៍ទោ	មូរ ចំនួ	អត្តលេខ ២០៤១៤
៣៦-	វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ូ សារី	អត្តលេខ ០៥៨៤៨
៣៧-	វរសេនីយ៍ទោ	ស៊ឹម វណ្ណៈ	អត្តលេខ ៥៦៧៤៨
៣៨-	វរសេនីយ៍ទោ	ចាន់ ស៊ីណាត	អត្តលេខ ៥៦៧៤៣
៣៩-	វរសេនីយ៍ទោ	សុខ ណារ៉ុង	អត្តលេខ ៣៦៩៧៧
៤០-	វរសេនីយ៍ទោ	រស់ រត្យា	អត្តលេខ ៥៤៩៦៨
៤១-	វរសេនីយ៍ទោ	ស៊ីច ឈាន់	អត្តលេខ ៥៥១៤៩
៤២-	វរសេនីយ៍ទោ	អ៊ឹម ពុធនិទា	អត្តលេខ ៦២២៦៥
៤៣-	លោកស្រីវរសេនីយ៍ទោ	ឃូ នាង	អត្តលេខ ០៥៨២៩
៤៤-	វរសេនីយ៍ទោ	គង់ រី	អត្តលេខ ២០៤២៤
៤៥-	វរសេនីយ៍ទោ	មីន គីមលី	អត្តលេខ ០៥៨៥១
៤៦-	វរសេនីយ៍ទោ	កែម សារឿន	អត្តលេខ ២០៤៦៥
៤៧-	វរសេនីយ៍ទោ	យ៉េម សារាវុធ	អត្តលេខ ២០៤៧២
៤៨-	វរសេនីយ៍ទោ	ស៊ិន សម្បត្តិ	អត្តលេខ ០២២០៣
៤៩-	វរសេនីយ៍ទោ	ទៀក សុគារា	អត្តលេខ ២០៤៤៧
៥០-	វរសេនីយ៍ទោ	គុយ ញ៉ឹន	អត្តលេខ ២៤៦៩៧
៥១-	វរសេនីយ៍ទោ	ហួង ពិសិដ្ឋ	អត្តលេខ ៥៤៣៦៤
៥២-	វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ុំ គិន	អត្តលេខ ៥៨០៤៧
៥៣-	វរសេនីយ៍ទោ	ពេជ្រ ហួន	អត្តលេខ ០៥៨៧៧
៥៤-	វរសេនីយ៍ទោ	ម៉ីច សុគណ្ឌារិទ្ធ	អត្តលេខ ០១៣៩៦
៥៥-	វរសេនីយ៍ទោ	អៀង ណារី	អត្តលេខ ០៣៤៨៤
៥៦-	វរសេនីយ៍ទោ	សុខ ខ្មែ	អត្តលេខ ០៤៨៩៣
៥៧-	វរសេនីយ៍ទោ	គង់ សេរី	អត្តលេខ ២០៤១៩
៥៨-	វរសេនីយ៍ទោ	ពេជ យឹម	អត្តលេខ ៥៦២៧៨
៥៩-	វរសេនីយ៍ទោ	ខែក ចាន់វណ្ណៈ	អត្តលេខ ០៤១១៦
៦០-	វរសេនីយ៍ទោ	ចេង ប៊ុញរិទ្ធ	អត្តលេខ០៥៨៣៤
៦១-	វរសេនីយ៍ទោ	ឡុង ម៉ូនីការ	អត្តលេខ ៥៥៦១០

ROYAUME DU CAMBODGE * LE MINISTRE DU PALAIS ROYAL *

៦២- វរសេនីយ៍ទោ ថន សុវណ្ណចិន្តសីហា អត្តលេខ ៥៤០៨៤
៦៣- វរសេនីយ៍ទោ ធន់ ប៊ុនថុល អត្តលេខ ២០៤៣៨
៦៤- វរសេនីយ៍ទោ អ៊ុក ថៅខម្លូន អត្តលេខ ០៥០៦៩
៦៥- វរសេនីយ៍ទោ ឡេង បូរាណ អត្តលេខ ០៦០២៤
៦៦- វរសេនីយ៍ទោ ឈឹម ថាណាវណ្ណ អត្តលេខ ០៤៩០១
៦៧- វរសេនីយ៍ទោ ឈិន ធី អត្តលេខ ៤៤៤៤០
៦៨- វរសេនីយ៍ទោ ប្រាក់ គូលា អត្តលេខ ៥៤១៥៩
៦៩- វរសេនីយ៍ទោ ឈឹម ហួរ អត្តលេខ ១៧៤៥៦
៧០- វរសេនីយ៍ទោ កែវ ស្មើ អត្តលេខ ០៤៩៤៦
៧១- វរសេនីយ៍ទោ ស៊ិន ប៊ុនឡា អត្តលេខ ១២៨០៤
៧២- វរសេនីយ៍ត្រី រឿង រ៉េន អត្តលេខ ០៣៥៥០
៧៣- វរសេនីយ៍ត្រី សំផន រ៉ាធី អត្តលេខ ៥៦៦៦៦

ខ. គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ :

១- ឯកឧត្តមបណ្ឌិត ទេព សុធី សាស្ត្រាចារ្យ
២- ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឃឹម សុវណ្ណារុធ សាស្ត្រាចារ្យ
៣- លោក យូ វីរៈ សាស្ត្រាចារ្យ
៤- លោក សុខ ឃន សាស្ត្រាចារ្យ
៥- លោកស្រី ម៉ក់ ណារ៉េ សាស្ត្រាចារ្យ
៦- លោកបណ្ឌិត កង សុវណ្ណារ៉ា សាស្ត្រាចារ្យ
៧- លោកបណ្ឌិត ឈី សុខហេង សាស្ត្រាចារ្យ
៨- លោកបណ្ឌិត សួន ហុង សាស្ត្រាចារ្យ
៩- លោកបណ្ឌិត នេត្រ សុវណ្ណ សាស្ត្រាចារ្យ
១០- លោកស្រី ស្រី ម៉ាលីន សាស្ត្រាចារ្យ
១១-វរសេនីយ៍ឯក មិន សុវណ្ណា អត្តលេខ ៩៧៥៤៨ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.១០០៦.៤៩៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១០ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០[illegible]

លេខ:៤៥៧ ច.ល

[illegible]ណៈ[illegible] [illegible]ចម្លងចែក

[illegible]ធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

[illegible]ាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩៤

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ប្រោសព្រះរាជទាន

ជាតិច្ចបច្ឆាមរណៈ

ចំពោះ

សពឯកឧត្តម គោគ សារឿន

នូវ

គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣រ.ល.១០០៦.៥០២

លេខៈ ៦៦៤ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០
អគ្គលេខាធិការនៃរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩៥

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី
ប្រោសព្រះរាជទាន

ទូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ :

១-ឯកឧត្តម ជា ពិសិដ្ឋ
២-ឯកឧត្តមឧកញ៉ា ឆ្ងួយ គី
៣-ឯកឧត្តម តាំ សុខាន់
៤-លោកវរសេនីយ៍ឯក គីង យន
៥-លោកវរសេនីយ៍ឯក ជុំ សំអួល
៦-លោកវរសេនីយ៍ឯក សៀង សេន
៧-លោក ឌីម សុផាន

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ សេនា ចំពោះ :

១-លោក ឃួ ពេជ្ររតនា
២-លោកវរសេនីយ៍ទោ នួ ចិន្តុល
៣-លោកវរសេនីយ៍ទោ តាំង ឈុនស្រេង
៤-លោក ឈុន សំណាង
៥-លោក សាយ គីមឡុម
៦-លោក អ៊ាប ឈុនស្រ៊ាង
៧-លោក យៀម លាង
៨-លោកអនុសេនីយ៍ឯក ឈឹម សារុន
៩-លោកវរសេនីយ៍ត្រី អេង ណាត់
១០-លោក ផាន់ គីមសន
១១-លោក ឃួន សេនឡឿន

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្ថារា ថ្នាក់ សេនា ចំពោះ :

១-លោក ម៉េង សៀង
២-លោក ជុត ជាតិ
៣-លោក ដួង សុភក្រ្ត

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្ថារា ថ្នាក់ អស្សឫទ្ធិ ចំពោះ :

១-លោក ជា ថុល
២-លោក ឆន សារឿន

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.១០០៦.៥០៣

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

លេខ: ៤៤៥ច.ល
...ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ... ខែ ... ឆ្នាំ២០១០
...អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
...ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៥៦

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី
ប្រោសព្រះរាជទាន

ឲ្យ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្ថារា ថ្នាក់ មហាសិរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ :

១-ឯកឧត្តម ស៊ីន យឹម
២-ឯកឧត្តម សួន គង់
៣-ឯកឧត្តម ម៉ាន់ សាវ៉ាន់
៤-លោកជំទាវ លាត ចេង

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេនា ចំពោះ :

១-លោក ទេព ធាសនា
២-លោក គីវេន ចិសេដ្ឋ
៣-លោក សេង ម៉ាន្នី
៤-លោក ហេង ស៊ីធឿន
៥-លោក ម៉ាង ស៊ីណេត
៦-លោក សួន ដារ៉ារិទ្ធ
៧-លោកវរសេនីយ៍ឯក ស៊ិន សេន
៨-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឌុយ សម្បត្តិ

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ ធិបឌិន្ទ ចំពោះ :

១-លោក ធាន ឌុន្ណា
២-លោក ប៊ុន សំអុល
៣-លោក ឃិន ចំរើន

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ អស្សឫទ្ធិ ចំពោះ :

១-លោកវរសេនីយ៍ឯក ឡាំ គឹមអន
២-លោកវរសេនីយ៍ទោ កែ ប៊ុនរិទ្ធ
៣-លោកវរសេនីយ៍ត្រី ជួន ថារិទ្ធ
៤-លោក អ៊ុត ច័ន្ទណា
៥-លោកវរសេនីយ៍ត្រី មឿន ម៉ៃ
៦-លោកវរសេនីយ៍ត្រី អៀម ឈិន
៧-លោកវរសេនីយ៍ត្រី ឌឹម សុភា
៨-លោក ច័ន្ទ សុខុមចិន្តា
៩-លោក ច័ន្ទ ផល្លី
១០-លោក ឌិ ផាន់ណា
១១-លោក ផ៉ា សំអិត

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣៧ល.១០០៦.៥០៤

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

លេខៈ ៤៤៤ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០
អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩៧

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រត្តនខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣០០/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្ម នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០៦/០២៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្ម នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/០៣០០/១១៦ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក នៃក្របខណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០៩/៨៣៥ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក ក្របខណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្ម នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានដាក់មន្ត្រីរាជការនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិឱ្យចូលនិវត្តន៍ក្នុងក្របខ័ណ្ឌមុខងារសាធារណៈ និងបញ្ចប់ភារកិច្ច ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ÷

១. ឯកឧត្តម ឈុត ញ៉ឹម ឧត្តមមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៤ នៃក្របខ័ណ្ឌមន្ត្រីគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាល នៅទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី អគ្គលេខាធិការ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ

២. ឯកឧត្តម អ៊ុំ ស៊ីឡុង អគ្គលេខាធិការរង នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣៩៧.១០០៦.៥០៥

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

លេខ: ៤៥៧ ច.ល
[illegible] ចេញចែក
ភ្នំពេញ.ថ្ងៃទី [illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០
អគ្គលេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល
[illegible] ប៊ិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្ រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣០០/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្ម នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០៦/០២៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្ម នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០៩/៨៣៩ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក ក្របខណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្ម នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ÷

១. ឯកឧត្តម **អ៊ុក សារាវុធ** ឱ្យបំពេញមុខងារជាអគ្គលេខាធិការ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ មានឋានៈស្មើ **រដ្ឋលេខាធិការ** ។

២. ឯកឧត្តម **ឈួង អានិច្ចបូរា** ឱ្យបំពេញមុខងារជាអគ្គលេខាធិការរង នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ មានឋានៈស្មើ **អនុរដ្ឋលេខាធិការ** ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៤ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខាតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.១០០៦.៥០៦

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

រាជធានីភ្នំពេញ ... ឆ្នាំ២០១០

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៤៩៩

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

-បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៤១០/០០៤ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ

-បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាជាតិប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ដែលមានសមាសភាព ដូចខាងក្រោម៖

១.ឯកឧត្តម	**ឡុយ សុផល**	តែងតាំងដោយព្រះមហាក្សត្រ
២.ឯកឧត្តម	**ប្រាក់ សុខ**	ជ្រើសតាំងដោយព្រឹទ្ធសភា
៣.ឯកឧត្តម	**ឡុប សំ**	ជ្រើសតាំងដោយរដ្ឋសភា
៤.ឯកឧត្តម	**ច័ន្ទ សារី**	ជ្រើសតាំងចេញពីរាជរដ្ឋាភិបាល
៥.ឯកឧត្តម	**អ៊ុក ឈន**	ជ្រើសតាំងចេញពីអាជ្ញាធរសវនកម្ម
៦.លោកជំទាវ	**សោម គឹមសួគ៌**	ជ្រើសតាំងចេញពីក្រសួងទំនាក់ទំនងជាមួយរដ្ឋសភាព្រឹទ្ធសភានិងអធិការកិច្ច
៧.ឯកឧត្តម	**ហេង ចន្ទ្រមុនីនាត**	ជ្រើសតាំងចេញពីក្រុមប្រឹក្សាអ្នកច្បាប់
៨.ឯកឧត្តម	**ស៊ុយ ម៉ុងឈាង**	ជ្រើសតាំងចេញពីក្រុមប្រឹក្សាកំណែទម្រង់ច្បាប់និងប្រព័ន្ធយុត្តិធម៌
៩.ឯកឧត្តម	**ជឹម កេង**	ជ្រើសតាំងចេញពីឧត្តមក្រុមប្រឹក្សានៃអង្គចៅក្រម
១០.ឯកឧត្តម	**កែវ រ៉េមី**	ជ្រើសតាំងចេញពីគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សកម្ពុជា
១១.ឯកឧត្តម	**ឱម យ៉ិនទៀង**	ប្រធានអង្គភាពប្រឆាំងអំពើពុករលួយ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឲ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ
នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.១០០៦.៥០៧

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

បានឃើញ... លេខ: ៤៤៧ ច.ល
ដើម្បីចម្លងចែក
រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០
... រាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ជិនអេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៥០០

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសំរួលតួនាទី ភារកិច្ច និងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/១១៩៧/០៥ ចុះថ្ងៃទី ០៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ១៩៩៧ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅចំពោះយោធិន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់ សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា១ : ត្រូវបានបន្ថយឋានន្តរសក្តិ **ម៉ែន រ៉ា** អត្តលេខ ០០៤៧៣៣ ពី ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ។

មាត្រា២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជាត្រូវអនុវត្តឱ្យបានសំរេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

៣រល.១០០៦.៥០៧

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

លេខៈ៤៥៩ ច.ល

[illegible]ចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី[illegible] ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

[illegible]លេខាធិការរងរាជរដ្ឋាភិបាល

[illegible] ឌិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៥០១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

- បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យ លេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រម លេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : តែងតាំងឯកឧត្តម **ហេង សុខណាង** ជាជំនួយការឯកឧត្តម **សុខ ចិន្តា** រដ្ឋមន្ត្រីប្រតិភូអមនាយករដ្ឋមន្ត្រី មានឋានៈស្មើ អគ្គនាយក ។

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឱ្យ បានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះ ចូលជាធរមាន ចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រល.១០០៦.៥០៩

លេខៈ *៤៦៣* ច.ល

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ថតចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

យុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៥១១

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមររដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

ប្រោសព្រះរាជទាន

នូវ

ក-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ :

១-ឯកឧត្តម អ៊ុំ មាន	២-លោកជំទាវ ស៊ើង សរស្វតិន្ទា
៣-ឯកឧត្តម ធួល នាង	៤-ឯកឧត្តម សេង សត្ថា
៥-លោក អ៊ុត សមជិន្ទា	៦-លោក សួង ម៉េងឡុង
៧-លោក ហែម ប៊ុនធី	៨-លោក អ៊ិន ខេមរា
៩-លោក គួយ ទេពដារាវុធ	១០-លោក ម៉េន សុចិត្រ
១១-លោក ដួរ អៀងលី	១២-លោក ហឿង សុផុន
១៣-លោក ហ៊ួ ទូឡី	១៤-លោក ជា ដែប

ខ-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ មហាសេរីវឌ្ឍន៍ ចំពោះ :

១-ឯកឧត្តម ប្រាក់ ចំរើន

គ-គ្រឿងឥស្សរិយយស ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ថ្នាក់ ធិបឌិន្ទ ចំពោះ :

១-លោក ស៊ុំ សោភ័ណ

ឃ-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ សេនា ចំពោះ :

១-លោក ថូ ប៊ុនថន

ង-គ្រឿងឥស្សរិយយស មុនីសារាភ័ណ្ឌ ថ្នាក់ អស្សឫទ្ធិ ចំពោះ :

១-លោក តែ ឧត្តម

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ជករ

នរោត្តម សីហមុនី

៣រឃ.១០០៦.៥១៩

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី ១២ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

លេខៈ ៤៦២ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ឃុន ជិនកេន

ព្រះរាជក្រឹត្យ

នស/រកត/០៦១០/៥១៥

យើង

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី
សមានភូមិជាតិសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ
ខេមរាជនា សមូហោភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា
ខេមរាស្រីពិរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

-បានទ្រង់យល់រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស / រកត / ០៩០៨ / ១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ ០២ / នស / ៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី

-បានទ្រង់យល់ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៤១០/០០៤ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ ដែលប្រកាសឲ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការប្រឆាំងអំពើពុករលួយ

-បានទ្រង់យល់លទ្ធផលបោះឆ្នោតជ្រើសតាំងប្រធាន និងអនុប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិប្រឆាំងអំពើពុករលួយ

-បានទ្រង់យល់សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយរបស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ត្រាស់បង្គាប់

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងប្រធាន និងអនុប្រធាននៃក្រុមប្រឹក្សាជាតិប្រឆាំងអំពើពុករលួយ ដូចខាងក្រោម៖

១.ឯកឧត្តម **តុប សំ** ជាប្រធាន

២.ឯកឧត្តម **ប្រាក់ សុខ** ជាអនុប្រធាន

មាត្រា ២ : សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ **ហ៊ុន សែន** នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ត្រូវអនុវត្តឲ្យបានសម្រេចនូវព្រះរាជក្រឹត្យនេះ។

មាត្រា ៣ : ព្រះរាជក្រឹត្យនេះចូលជាធរមានចាប់ពីថ្ងៃឡាយព្រះហស្តលេខានេះតទៅ។

ព្រះហស្តលេខា និងព្រះរាជលញ្ឆករ

នរោត្តម សីហមុនី

ធ្វើនៅព្រះបរមរាជវាំង រាជធានីភ្នំពេញ,ថ្ងៃទី ១៦ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

ពរល.១០០៦.៥២៣

លេខៈ ៤៥៨ ច.ល

ដើម្បីចម្លងចែក

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០

អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល

ស៊ុន ជិនកេន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ ៖ ...៥៧...អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការផ្ទេរឥណទានថវិកា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ , ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ , ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ , ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៦ , ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០០៨ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីអំពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/១២០៩/០២៦ , ចុះថ្ងៃទី ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សំរាប់ការគ្រប់គ្រង ឆ្នាំ ២០១០
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៤ អនក្រ.បក , ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និង ការប្រព្រឹត្តទៅនៃក្រសួង សេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ០៦ អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី ១១ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការបង្កើតនាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុមូលដ្ឋាននៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៨ អនក្រ.បក , ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៤ និងអនុក្រឹត្យលេខ ២០ អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី ២៩ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការបំពេញបន្ថែម និង កែសំរួល នាយកដ្ឋានមួយចំនួននៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ១៣៤ អនក្រ.បក , ចុះថ្ងៃទី ១៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតំឡើងទីចាត់ការគយ និង រដ្ឋាករ នាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង រតនាគារជាតិ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ អោយទៅជាអគ្គនាយកដ្ឋានគយ និង រដ្ឋាករកម្ពុជា អគ្គនាយកដ្ឋានពន្ធដារ និង អគ្គនាយកដ្ឋានរតនាគារជាតិ ស្ថិតក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ២២៨ អនក្រ.បក. ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការបែងចែកចំណាយថវិកាទូទៅរបស់រដ្ឋតាមជំពូកនៃច្បាប់ស្តីពីហិរញ្ញវត្ថុ សំរាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០១០
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

សម្រេច

មាត្រា១: ត្រូវបានអនុញ្ញាតអោយផ្ទេរឥណទានថវិកា ចំនួន ២.៤២៧ លានរៀល (ពីរពាន់បួនរយម្ភៃប្រាំពីរលានរៀលគត់) ពីជំពូក ០៩ (ចំណាយមិនបានគ្រោងទុក) នៃខ្ទង់ចំណាយមិនទាន់បែងចែក មកជំពូក ៦៥ (ឧបត្ថម្ភធន និង ជំនួយសង្គម) ជូនក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងឆ្នាំ ២០១០ ។

មាត្រា២: ការបែងចែកឥណទានថវិកាចំណាយផ្ទៃក្នុងជំពូកនេះតាមគណនី និង អនុគណនី ត្រូវធ្វើឡើងដោយប្រកាសរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ ដើម្បីផ្តល់ជូនបេឡាជាតិសន្តិសុខសង្គមសម្រាប់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល សម្រាប់ចំណាយដំណើការរដ្ឋបាល និង ចំណាយធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពនិវត្តជនមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល ២៤ រាជធានី-ខេត្ត ឆ្នាំ ២០១០ ។

មាត្រា៣: រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និង យុវនីតិសម្បទា ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ , ថ្ងៃទី ២១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

បានយកសេចក្តីគោរពជូន

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រី ដើម្បីចុះហត្ថលេខា

គាត ឈន់

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៥៧៧ . អនក្រ . បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពី
ការបង្កើតប្រៃសណីយ៍កម្ពុជា ជាសហគ្រាសសាធារណៈ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខនស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០១៩៦/២០ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០៧០២/០១២ ចុះថ្ងៃទី១១ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០០២ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិស័យប្រៃសណីយ៍
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខជស/រកម/០១៩៥/០៤ ចុះថ្ងៃទី២៦ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៥ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីវិធានពាណិជ្ជកម្ម និងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខជស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខនស/រកម/០៥០៨/០១៦ ចុះថ្ងៃទី១៣ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីប្រព័ន្ធហិរញ្ញវត្ថុសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៦៦អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី២២ ខែតុលា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៤១អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពី ការអនុវត្តន៍ព្រះរាជក្រមលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ៤២អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី០៦ ខែសីហា ឆ្នាំ១៩៩៧ ស្តីពីស្នងការគណនីនៃសហគ្រាសសាធារណៈ
- បានទទួលការឯកភាពពីគណៈរដ្ឋមន្ត្រីក្នុងសម័យប្រជុំពេញអង្គនាថ្ងៃទី០៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០

សម្រេច

ជំពូកទី១

បទប្បញ្ញត្តិទូទៅ

មាត្រា១.–

ត្រូវបានបង្កើត **ប៉ុស្តិ៍កម្ពុជា** មានអក្សរកាត់ថា **ប.ក.** ដែលជាភាសាអង់គ្លេស **CAMBODIA POST** មានអក្សរកាត់ថា **C.P.**។

ប.ក. ជាសហគ្រាសសាធារណៈ មានលក្ខណៈជាក្រុមហ៊ុនរដ្ឋ ស្ថិតនៅក្រោមអាណាព្យាបាលបច្ចេកទេស នៃក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងក្រោមអាណាព្យាបាលហិរញ្ញវត្ថុ នៃក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប.ក. មានទីស្នាក់ការកណ្តាលនៅរាជធានីភ្នំពេញ អាសយដ្ឋាន នៅកាច់ជ្រុងផ្លូវ១៣ និង១០២ សង្កាត់វត្តភ្នំ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ និងអាចផ្លាស់ប្តូរទីកន្លែងបាន តាមសេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

ប.ក. ជានីតិបុគ្គលមានស្វ័យភាពបច្ចេកទេស រដ្ឋបាល និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ប.ក. ជាប្រតិបត្តិករជាតិវិស័យប្រៃសណីយ៍ ដែលកំណត់ដោយរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

មាត្រា២.–

ប.ក. ទទួលពីរដ្ឋនូវសិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ចទាំងឡាយ ដើម្បីបំពេញបេសកកម្ម ស្របតាមកម្មវត្ថុរបស់ខ្លួន។

ប.ក. មានភារកិច្ច និងសិទ្ធិដូចខាងក្រោម ៖

១–អភិវឌ្ឍវិស័យប្រៃសណីយ៍ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស ដើម្បីបម្រើប្រជាពលរដ្ឋគ្រប់រូបដោយមិនប្រកាន់ពូជសាសន៍ ពណ៌សម្បុរ និន្នាការនយោបាយ និងសាសនា។

២–បម្រើសេវា ទទួល ប្រមូល ដឹកជញ្ជូន និងបែងចែក រាល់បញ្ញើសំបុត្រប្រៃសណីយ៍គ្រប់ប្រភេទ បញ្ញើប្រៃសណីយ៍ភណ្ឌ និងបញ្ញើឆាប់រហ័ស ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស។

៣–បម្រើសេវា ទទួល និងបែងចែក រាល់វិក្កយបត្ររបស់ស្ថាប័នរដ្ឋ ក្រុមហ៊ុន និងអង្គការនានា តាមកិច្ចព្រមព្រៀង។

៤–លក់តែមប្រៃសណីយ៍នៅតាមបញ្ជរ ឬនៅតាមទីភ្នាក់ងារ និងភ្នាក់ងារប្រៃសណីយ៍ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស។

៥–លក់សម្ភារៈ ឬផលិតផលផ្សេងៗ សម្រាប់បម្រើវិស័យប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍។

៦–បម្រើសេវាបញ្ជូនព័ត៌មានតាមរូបភាពទូរគមនាគមន៍ និងតាមប្រព័ន្ធបណ្តាញផ្សេងៗទៀតទៅតាមការរីកចម្រើន របស់វិស័យទូរគមនាគមន៍ និងព័ត៌មានវិទ្យា។

៧–បម្រើសេវាហិរញ្ញវត្ថុប្រៃសណីយ៍។

៨–បម្រើសេវាធនាគារប្រៃសណីយ៍។

៩–កសាងតារាងតម្លៃសេវាប្រៃសណីយ៍ ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស។

១០–បង្កើតសាខាប្រៃសណីយ៍នានា ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា។

១១-ទទួលសិទ្ធិបោះពុម្ពតែមប្រៃសណីយ៍ និងផលិតសម្ភារៈផ្សេងៗទៀតសម្រាប់បម្រើវិស័យប្រៃសណីយ៍។

១២-ទទួលសិទ្ធិប្រើប្រាស់ម៉ាស៊ីនតែមប្រៃសណីយ៍ សម្រាប់បម្រើវិស័យប្រៃសណីយ៍។

១៣-សហការជាមួយក្រុមហ៊ុន ឬស្ថាប័ន ក្នុងនិងក្រៅប្រទេស ក្នុងការ ធ្វើអាជីវកម្មប្រៃសណីយ៍។

១៤-អាចជួលទីកន្លែងសាធារណៈ ឬលំនៅឋានឯកជន ដើម្បីធ្វើទីតាំងស្នាក់ការប្រៃសណីយ៍តាមសមត្ថកិច្ចរបស់ខ្លួន និងដំឡើងប្រអប់សំបុត្រសាធារណៈនៅលើចិញ្ចើមថ្នល់ និងទីផ្សារសាធារណៈក្នុងករណីចាំបាច់។

១៥-អាចចុះកិច្ចសន្យាជួលជំនាញការ តម្រូវតាមសេចក្តីត្រូវការជាក់ស្តែង។

១៦-អាចចុះកិច្ចសន្យាខ្ចីទុនពីប្រភពផ្សេងៗ ដើម្បីយកមកវិនិយោគបន្ថែម ក្នុងករណីមានការយល់ព្រមពីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

១៧-បម្រើសេវាប្រៃសណីយ៍ផ្សេងៗទៀតទៅតាមការរីកចម្រើនរបស់វិស័យប្រៃសណីយ៍។

១៨-ទទួលភារកិច្ច និងសិទ្ធិផ្សេងទៀតដែលរាជរដ្ឋាភិបាលប្រគល់ជូន។

មាត្រា៣.-

ប.ក. ត្រូវស្ថិតនៅក្រោមរបបនីតិរួមចំពោះពន្ធ និងអាករ ស្របតាមច្បាប់ និងបទបញ្ញាជាធរមាន។

មាត្រា៤.-

ដើមទុនដំបូងរបស់ **ប.ក.** ត្រូវកំណត់ឡើងតាមតុល្យការដំបូង ដែលបានទទួលការឯកភាព ពីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

ពេលអនុក្រឹត្យនេះចូលជាធរមាន **ប.ក.** ត្រូវចាត់ទុកជាម្ចាស់កម្មសិទ្ធិពេញច្បាប់ជំនួសរដ្ឋ លើទ្រព្យសម្បត្តិទាំងអស់ដែលរដ្ឋបានប្រគល់ឱ្យ ហើយដែលបានកត់ត្រាច្បាស់លាស់ ក្នុងបញ្ជីសារពើភណ្ឌ។

មាត្រា៥.-

បុគ្គលិករបស់**ប.ក.** ត្រូវជ្រើសរើសពីចំណោមមន្ត្រីនៃមុខងារសាធារណៈ របស់ក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងអាចជ្រើសរើសបន្ថែមតាមកិច្ចសន្យា ក្នុងករណីចាំបាច់។ បុគ្គលិករបស់ **ប.ក.** ត្រូវគ្រប់គ្រងដោយលក្ខន្តិកៈដោយឡែកដែលសម្រេច ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ។

ជំពូកទី២
ការដឹកនាំ និងការគ្រប់គ្រង

មាត្រា៦.-

ប.ក. ត្រូវដឹកនាំដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ដែលមានសិទ្ធិពេញលេញ ដើម្បីបំពេញការងារក្នុងក្របខណ្ឌនៃបទប្បញ្ញត្តិនៃអនុក្រឹត្យនេះ និងលក្ខន្តិកៈរបស់ខ្លួន។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសមាសភាពដូចខាងក្រោម៖

-តំណាងក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍	១រូប	ប្រធាន
-តំណាងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ	១រូប	សមាជិក
-តំណាងទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី	១រូប	សមាជិក
-អគ្គនាយក ប.ត.	១រូប	សមាជិក
-តំណាងនិយោជិតរបស់ ប.ត.	១រូប	សមាជិក។

មាត្រា៧.-

តំណាងរបស់រដ្ឋជាសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវបានជ្រើសរើសដោយផ្អែកលើគុណសម្បត្តិនិងបទពិសោធន៍របស់ខ្លួនឬមួយពីក្នុងចំណោមមន្ត្រីរាជការបម្រើការងារយ៉ាងតិច៥(ប្រាំ)ឆ្នាំ ឬចូលនិវត្តន៍តែមានអាយុមិនលើសពី៦៥ឆ្នាំ ឬមួយពីក្នុងចំណោមឥស្សរជនខ្មែរដែលមានសមត្ថភាពខាងសេដ្ឋកិច្ចខាងនីតិសាស្ត្រឬខាងវិទ្យាសាស្ត្រ ។

តំណាងទាំងនោះ អាចឱ្យរួចផុតពីការបង់ប្រាក់ធានាសម្រាប់មុខតំណែងនៅក្នុងក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តែមិនត្រូវមានភាគហ៊ុនក្នុង ប.ត. ឡើយ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មិនត្រូវមានមុខរបរដែលអាចធ្វើឱ្យមានជម្លោះផលប្រយោជន៍ ដោយផ្ទាល់ជាមួយ ប.ត. ។

សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវតែងតាំងដោយអនុក្រឹត្យ សម្រាប់អាណត្តិ ០៣(បី)ឆ្នាំ។ អាណត្តិនេះអាចបញ្ចប់ ឬអាចបន្តទៀតបានដោយអនុក្រឹត្យតាមសេចក្តីស្នើរបស់ក្រសួង ឬអង្គភាពដែលខ្លួនតំណាងឱ្យ។

តំណាងនិយោជិត ត្រូវជ្រើសរើសដោយការបោះឆ្នោតក្នុងចំណោមនិយោជិតរបស់ ប.ត. ។

មាត្រា៨.-

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានសិទ្ធិពេញលេញ ដើម្បីសម្រេចក្នុងនាម ប.ត. លើលិខិតស្នាមឯកសារផ្សេងៗទាក់ទងនឹងកម្មវត្ថុរបស់សហគ្រាស ស្របតាមច្បាប់ជាធរមាន។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលមានតួនាទីជាអាទិ៍ ៖

១-សម្រេចលើគោលដៅ យុទ្ធសាស្ត្រ និងគោលនយោបាយដើម្បីឱ្យ ប.ត. អនុវត្ត។

២-សម្រេចលើសេចក្តីស្នើរបស់អគ្គនាយក នូវរចនាសម្ព័ន្ធ លក្ខន្តិកៈ និងបទបញ្ជាផ្ទៃក្នុងរបស់សហគ្រាស ព្រមទាំងកាំប្រាក់បៀវត្ស ប្រាក់រង្វាន់ ប្រាក់ឧបត្ថម្ភផ្សេងៗ សម្រាប់បុគ្គលិកដោយអនុលោមតាមច្បាប់ និងបទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយជាធរមាន។

៣-ផ្តល់ការយល់ព្រមលើគម្រោងផែនការដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៦ នៃអនុក្រឹត្យនេះ។

៤-វាយតម្លៃរៀងរាល់ពេល លើលទ្ធផលដែលបានគ្រោងទុក ព្រមទាំងចាត់វិធានការ ដើម្បីកែសម្រួលឱ្យបានសមស្របតាមសភាពការណ៍។

៥-ផ្តល់ការយល់ព្រមលើរបាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុប្រចាំឆ្នាំនិងរបាយការណ៍សកម្មភាពរបស់ប.ត។

៦-សម្រេច បង្កើត បើក ឬបិទការិយាល័យ និងស្នាក់ការគ្រប់ទីកន្លែងរបស់ ប.ត. តាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ខ្លួន។

៧-សម្រេចលើកិច្ចសន្យា និងកិច្ចព្រមព្រៀងដែល ម.ត. ជាភាគីហត្ថលេខី ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ និងបែបបទដែលមានក្នុងបទបញ្ញាជាធរមាន។

៨-សម្រេចលើការប្រើប្រាស់ប្រាក់ចំណេញរបស់ ម.ត. ស្របតាមលក្ខន្តិកៈរបស់ ម.ត. ។

៩-សម្រេចលើការដេញថ្លៃ លក់ ទិញ ជួលអចលនទ្រព្យ ចលនទ្រព្យដោយមានការឯកភាព ពីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

១០-សម្រេចលើការជួលជំនាញការ តម្រូវតាមសេចក្តីត្រូវការជាក់ស្តែង។

មាត្រា៩.-

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបើកអង្គប្រជុំនៅពេលណាក៏បាន អាស្រ័យដោយអត្ថប្រយោជន៍នៃសហគ្រាស តាមការអញ្ជើញរបស់ប្រធាន ឬតាមសេចក្តីស្នើនៃសមាជិកភាគច្រើន ក្នុងចំណោមសមាជិកទាំងអស់។ ទោះបីជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវធ្វើការប្រជុំយ៉ាងតិចមួយដង ក្នុងរយៈពេល ០៣(បី) ខែ ។

ករណីប្រធានមានធុរៈ ត្រូវជ្រើសរើសសមាជិកណាម្នាក់ដែលមានអាយុច្រើនជាងគេ ក្នុងចំណោមសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលដែលមានវត្តមានដើម្បីដឹកនាំការប្រជុំ។

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវពិភាក្សាបញ្ហាទាំងឡាយ ដែលស្ថិតក្នុងក្របខណ្ឌរបស់ខ្លួន។ របៀបវារៈនៃការប្រជុំព្រមទាំងឯកសារទាក់ទិនទាំងឡាយ ត្រូវចែកជូនសមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលគ្រប់រូប និងមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋឱ្យបានយ៉ាងតិច១០(ដប់)ថ្ងៃ មុនពេលបើកអង្គប្រជុំ។

កិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អាចប្រព្រឹត្តទៅបាន លុះណាតែមានវត្តមានសមាជិកភាគច្រើន។ ប្រសិនបើមិនគ្រប់កូរ៉ុមទេ ការប្រជុំត្រូវលើកទៅ១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃក្រោយតទៅទៀត ដើម្បីពិភាក្សាបញ្ហាតាមរបៀបវារៈដដែល។ កិច្ចប្រជុំលើកក្រោយនេះពុំបាច់ទាមទារកូរ៉ុមទេ។

សេចក្តីសម្រេចទាំងឡាយរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលអាចយកជាការបាន លុះត្រាតែមានការអនុម័តដោយសំឡេងភាគច្រើននៃសមាជិកអង្គប្រជុំ។ ប្រសិនបើសំឡេងមានចំនួនស្មើគ្នា សំឡេងរបស់ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ឬប្រធានអង្គប្រជុំត្រូវចាត់ទុកជាឧត្តមានុភាព។

មាត្រា១០.-

សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវកត់ត្រាក្នុងកំណត់ហេតុមួយដែលត្រូវបញ្ជូន ទៅក្រសួងអាណាព្យាបាល សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលម្នាក់ៗ និងមន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋព្រមទាំងស្ថាប័នដទៃទៀត ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ២២នៃអនុក្រឹត្យនេះ ក្នុងរយៈពេល ១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃ យ៉ាងយូរចាប់ពីថ្ងៃប្រជុំ។

កំណត់ហេតុនៃកិច្ចប្រជុំ ត្រូវទទួលការយល់ព្រមពីក្រុមប្រឹក្សាភិបាល នាសម័យប្រជុំលើកក្រោយហើយត្រូវចម្លងចូលបញ្ជី ដែលមានលេខរៀងទំព័ររហូតហែ និងមានអត្តលេខចំណាំត្រឹមត្រូវ។

កំណត់ហេតុដើម ត្រូវមានចុះហត្ថលេខាដោយប្រធានអង្គប្រជុំ សមាជិកក្រុមប្រឹក្សាភិបាលណាម្នាក់ដែលវត្តមាន និងលេខាធិការជ្រើសរើសដោយអគ្គនាយក។

មាត្រា១១.-

អគ្គនាយកមានភារកិច្ចជាអ្នកគ្រប់គ្រងការងារនៃ ប.គ. ជាប្រក្រតី និងត្រូវបានតែងតាំងសម្រាប់អាណត្តិ៣ (បី)ឆ្នាំ ដោយអនុក្រឹត្យតាមសេចក្តីស្នើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍។ តំណែងនេះអាចបន្តទៅទៀតបាន តាមសេចក្តីស្នើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍។

មាត្រា១២.-

ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលត្រូវណែនាំ និងប្រគល់ឱ្យអគ្គនាយក នូវអំណាចចាំបាច់ទាំងឡាយសម្រាប់ដំណើរការប្រចាំថ្ងៃ ដើម្បីមានលទ្ធភាពគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការដឹកនាំសហគ្រាសស្របតាមច្បាប់។

អគ្គនាយកមានភារកិច្ចៈ

១-រៀបចំឯកសារទាំងឡាយដើម្បីដាក់ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាលពិនិត្យ និងសម្រេច ចាត់ចែងអនុវត្តរាល់សេចក្តីសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល តាមដំណាក់កាលនីមួយៗ និងត្រូវរាយការណ៍ជូនក្រុមប្រឹក្សាភិបាល អំពីសកម្មភាពរបស់ ប.គ. ។

២-ដឹកនាំ ប.គ. លើផ្នែករដ្ឋបាល បច្ចេកទេស អាជីវកម្ម សេវាកម្ម និងហិរញ្ញវត្ថុ ។

៣-ជ្រើសរើស តែងតាំង ដកហូតតំណែង ឬបញ្ឈប់ការងារ និងគ្រប់គ្រងបណ្តាភ្នាក់ងារ ឬបុគ្គលិកគ្រប់រូប ដែលជានិយោជិតរបស់ប.គ. ដោយគោរពតាម លក្ខន្តិកៈក្រុមហ៊ុន លក្ខន្តិកៈបុគ្គលិក ឬច្បាប់ជាធរមាន និងតាមការសម្រេចរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

៤-ផ្ទេរអំណាចមួយភាគ ឬទាំងអស់ រួមទាំងការផ្ទេរសិទ្ធិចុះហត្ថលេខាទៅមន្ត្រី ដែលនៅក្រោមឱវាទស្របតាមលក្ខខណ្ឌដែលបានកំណត់ ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

៥-ធ្វើជាតំណាងឱ្យ ប.គ. និងទទួលខុសត្រូវចំពោះមុខតុលាការគ្រប់ជាន់ថ្នាក់ ក្នុងករណីចោទប្រកាន់ តវ៉ាការពារក្តីឱ្យ ប.គ. និងប្តឹងជំទាស់ផ្សេងៗ។

មាត្រា១៣.-

លាភការរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល និងប្រាក់បំណាច់របស់អគ្គនាយក ត្រូវកំណត់ដោយក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ តាមសេចក្តីស្នើរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល។

មាត្រា១៤.-

ការចុះ និងអនុវត្តកិច្ចសន្យាដោយប.គ. ត្រូវគោរពតាមបែបបទ និងនីតិវិធីដែលកំណត់ដោយលក្ខន្តិកៈរបស់ក្រុមហ៊ុន និងច្បាប់ជាធរមាន។

ជំពូកទី៣
ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ

មាត្រា១៥.-

ប.គ. កាន់កាប់គណនេយ្យរបស់ខ្លួនឱ្យបានសមស្របតាមបទបញ្ញាគណនេយ្យកម្ពុជា និងតាមវិធាននៃ

គណនេយ្យដែលកំណត់ដោយក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ៖

-ការិយបរិច្ឆេទគណនេយ្យចាប់ផ្តើមពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា ហើយបញ្ចប់ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ នៃឆ្នាំដដែល

-របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវកំណត់ដោយក្រុមប្រឹក្សាភិបាល មុនថ្ងៃទី៣១ ខែមីនា នៃការិយបរិច្ឆេទបន្ទាប់

-របាយការណ៍ហិរញ្ញវត្ថុ ត្រូវដាក់សុំការយល់ព្រមពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ក្នុងអំឡុងពេលមិនលើសពី១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃ គិតពីថ្ងៃដែលក្រុមប្រឹក្សាភិបាលបានពិនិត្យឯកសារទាំងឡាយ។ ឯកសារទាំងនោះត្រូវបញ្ជូនទៅក្រសួងអាណាព្យាបាលផងដែរ ដើម្បីសុំមតិទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៦នៃព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៦៨៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៨៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីលក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ។

មាត្រា១៦.-

រៀងរាល់ឆ្នាំ មុនថ្ងៃទី០១ ខែតុលា ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ត្រូវផ្តល់ការយល់ព្រមលើគម្រោងផែនការប្រចាំឆ្នាំរបស់**ប.ត.** តាមសេចក្តីស្នើរបស់អគ្គនាយក ហើយបញ្ជូនគម្រោងនេះដើម្បីសុំការសម្រេចពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

មាត្រា១៧.-

ធនធាននៃ **ប.ត.** មានជាអាទិ៍៖

-ដើមទុនដែលរដ្ឋផ្តល់ឱ្យ (តុល្យការដំបូងនៅពេលបង្កើត)

-ប្រាក់ដើមទុនដែលរដ្ឋផ្តល់ឱ្យបន្ថែម

-ប្រាក់ចំណូលផ្សេងៗគ្រប់ប្រភេទបានមកពីសកម្មភាពសេវាកម្មរបស់ **ប.ត.**

-ប្រាក់បានមកពីការលក់ ឬជួលចលនវត្ថុ និងអចលនវត្ថុរបស់ **ប.ត.**

-ប្រាក់បានមកពីការខ្ចីបុល និងប្រាក់អំណោយផ្សេងៗ។

មាត្រា១៨.-

ចំណាយនៃ **ប.ត.** រួមមាន ៖

-ចំណាយជាប្រក្រតីសម្រាប់ដំណើរការ

-ចំណាយវិនិយោគ

-ចំណាយសងបំណុល

-ចំណាយផ្សេងៗ។

មាត្រា១៩.-

ប.ត. អាចមានគណនីក្នុងធនាគារពាណិជ្ជកម្មផ្សេងៗ ហើយប្រើប្រាស់គណនីនេះសម្រាប់តម្រូវការរបស់ខ្លួន។

មាត្រា២០.-

រៀងរាល់ឆ្នាំ ក្រោយពីមានការសម្រេចពីរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រាក់ចំណេញដែល **ម.ត.** ទទួលបានក្រោយពីមានការទូទាត់ស្របតាមវិធានគណនេយ្យដែលគេទទួលស្គាល់ជាទូទៅ ត្រូវបញ្ចូលទៅក្នុងគណនីធនបម្រុងស្របតាមលក្ខន្តិកៈរបស់ **ម.ត.** ។

ប្រាក់ចំណេញដែលនៅសល់បន្ទាប់ពីការទូទាត់ថ្លៃសរសេរ និងការបញ្ចូលក្នុងគណនីធនបម្រុងរួចមក ត្រូវបង់ចូលថវិកាជាតិទាំងអស់ ឬមួយផ្នែក ឬរក្សាទុកទាំងអស់ឱ្យសហគ្រាស ក្នុងករណីដែលរដ្ឋពិនិត្យឃើញថាការអភិវឌ្ឍជាការចាំបាច់។

មាត្រា២១.-

រដ្ឋធានាទូទាត់ជំនួស **ម.ត.** ចំពោះតែបំណុលណាដែលមានការយល់ព្រមជាមុនពីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។

មាត្រា២២.-

ក្នុងរយៈពេល១៥(ដប់ប្រាំ)ថ្ងៃយ៉ាងយូរ ក្រោយពីការអនុម័តរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល **ម.ត.** ត្រូវផ្ញើជូនរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ នូវឯកសារដូចខាងក្រោមនេះ ៖

-កំណត់ហេតុប្រជុំក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

-គម្រោងផែនការ **ម.ត.**

-របាយការណ៍សកម្មភាព និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ **ម.ត.** ។

មាត្រា២៣.-

ត្រូវបានដាក់ឱ្យនៅអម **ម.ត.** មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋម្នាក់ដែលតែងតាំងដោយអនុក្រឹត្យតាមសេចក្តីស្នើរបស់ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ។ មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋមានសិទ្ធិចូលរួមគ្រប់កិច្ចប្រជុំរបស់ក្រុមប្រឹក្សាភិបាល ហើយអាចផ្តល់យោបល់លើគ្រប់ចំណុចនៃរបៀបវារៈ តែពុំមានសម្លេងអនុម័តឡើយ។

មន្ត្រីត្រួតពិនិត្យរដ្ឋត្រូវបំពេញបេសកកម្មដោយអនុលោមតាមបទប្បញ្ញត្តិនៃមាត្រា២០ មាត្រា២១ មាត្រា២២ មាត្រា២៣ មាត្រា២៤ និងមាត្រា២៥ នៃព្រះរាជក្រមលេខជស/រកម/០៦៩៦/០៣ ចុះថ្ងៃទី១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពី លក្ខន្តិកៈទូទៅនៃសហគ្រាសសាធារណៈ។

ជំពូកទី៤
អវសានប្បញ្ញត្តិ

មាត្រា២៤.-

បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍។

មាត្រា២៥.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងប្រៃសណីយ៍ និងទូរគមនាគមន៍ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះតាមភារកិច្ចរៀងៗខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១១ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រុមប្រឹក្សាធម្មនុញ្ញ
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យ ឯកឧត្តម លោកជំទាវឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២៥
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៤៥ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការតែងតាំងមុខតំណែងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៥០៨/០១៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ២០០៨ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការគ្រប់គ្រងរដ្ឋបាលរាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខណ្ឌ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- យោងតាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងមុខតំណែងលោក **នួន សុមេធ** ឋានន្តរសក្តិវរមន្ត្រី ថ្នាក់លេខ ៥ ជា**អភិបាលរងរាជធានីភ្នំពេញ** ជំនួសឯកឧត្តម **ម៉ាន់ ឈឿន** ដែលត្រូវបានចូលនិវត្តន៍ ។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណា ដែលមានខ្លឹមសារផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះ ត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១ខាងលើ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះឱ្យមានប្រសិទ្ធភាព ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៥ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៦៤៦.អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០៦/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសហលក្ខន្តិកៈមន្ត្រីរាជការស៊ីវិល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ជស/រកម/០៣០០/១០ ចុះថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០០ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្មនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០៨០៦/០២៤ ចុះថ្ងៃទី ៣០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីវិសោធនកម្មមាត្រា ១៨ នៃច្បាប់ ស្តីពីសវនកម្មនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៨០៩/៨៣៩ ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីលក្ខន្តិកៈដោយឡែក ក្របខណ្ឌមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់សវនកម្ម នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៣ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០៨ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៣ ស្តីពីការគ្រប់គ្រងការអនុវត្តន៍ ការផ្លាស់ប្តូរក្របខណ្ឌ ឋានន្តរស័ក្តិ និងថ្នាក់របស់មន្ត្រីរាជការស៊ីវិល
- តាមសំណើរបស់អគ្គសវនករ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានប្រគល់ភារកិច្ចជូនមន្ត្រីរាជការ នៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ ដូចមានរាយនាមខាងក្រោម ៖

១. លោក **ឆែម សុជាតិ** ឱ្យបំពេញមុខងារជាប្រធាននាយកដ្ឋានសវនកម្មទី ២ ជំនួសលោក **ឌូ ឈន** ដែលត្រូវបានចូលនិវត្តន៍

២. លោក **ព្រហ្ម ទិចិត្រសុគំណ** ឱ្យបំពេញមុខងារជាប្រធាននាយកដ្ឋានសវនកម្មទី ១ ជំនួសឯកឧត្តម **អ៊ឹក សារាវុធ** ដែលត្រូវបានទទួលភារកិច្ចថ្មី

៣. លោក **នាយ នព្វគុណា** ឱ្យបំពេញមុខងារជាប្រធាននាយកដ្ឋានបច្ចេកទេស ជំនួសឯកឧត្តម **ឡុង អានិច្ចបូរា** ដែលត្រូវបានទទួលភារកិច្ចថ្មី។

មាត្រា ២ : បទប្បញ្ញត្តិទាំងឡាយណាដែលផ្ទុយនឹងអនុក្រឹត្យនេះត្រូវទុកជានិរាករណ៍ ។

មាត្រា ៣ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី អគ្គសវនករនៃអាជ្ញាធរសវនកម្មជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការនៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការគ្រប់ក្រសួង ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ត្រូវទទួលបន្ទុកអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ តាមភារកិច្ចរៀង១ខ្លួន ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ៣
- រាជកិច្ច ✓
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៦៤៧ អនក្រ.បក - [illegible]

អនុក្រឹត្យ

ស្ដីពី

ការតែងតាំងមន្ត្រីរាជការ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្ដីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៥ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្ដីពីការបង្កើតទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៦០៥/២៧៥ ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែមិថុនា ឆ្នាំ ២០០៥ ស្ដីពីការបង្កើតអាជ្ញាធរជាតិទទួលបន្ទុកកិច្ចការព្រំដែន
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៧៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ០២ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៦ ស្ដីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់លេខាធិការដ្ឋានអចិន្ត្រៃយ៍ នៃអាជ្ញាធរជាតិទទួលបន្ទុកកិច្ចការព្រំដែន
- យោងតាមសំណើរបស់ទេសរដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកកិច្ចការព្រំដែន

សម្រេច

មាត្រា ១ : ត្រូវបានតែងតាំងលោក **យុន ចំរើន** ជាជំនួយការបច្ចេកទេសព្រំដែន នៃអាជ្ញាធរជាតិទទួលបន្ទុកកិច្ចការព្រំដែន មានឋានៈស្មើ**ប្រធាននាយកដ្ឋាន** ។

មាត្រា ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្ដីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋលេខាធិការ នៃរដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានមុខងារសាធារណៈ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ ក្រសួង-ស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងសាមីខ្លួនដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១ ខាងលើ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខានេះតទៅ ។

ធ្វើនៅរាជធានីភ្នំពេញ, ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ ២០១០

សម្ដេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្ដេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ខុទ្ទកាល័យឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៦៤៨ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១, ស្តីពីការកែសំរួលតួនាទីភារកិច្ច និងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការកែសំរួលរចនាសម្ព័ន្ធនិងប្តូរឈ្មោះខុទ្ទកាល័យក្រសួងការពារជាតិ មកជាអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូន ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ម៉ុក ដារ៉ា** អត្តលេខ ០១១៨៤៦ នាយសេនាធិការរង កងពលតូចលេខ៧០ អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន បច្ចុប្បន្នទៅបំរើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

មាត្រា២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គមេបញ្ជាការនៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធ និងបណ្តាសមាសភាពដូចក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែមិថុនា ឆ្នាំ២០១០

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៤៩. អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ
ស្តីពីការជូនមេដាយសុវត្ថារា
រាជរដ្ឋាភិបាល

បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និងប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើររបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានបំពាក់មេដាយសុវត្ថារា តាមលំដាប់ថ្នាក់ជូននាយ នាយរងនគរបាលជាតិ មន្ត្រីរាជការ និងសប្បុរសជន ដែលមានស្នាដៃល្អ គុណបំណាច់ខ្ពស់ក្នុងការចូលរួមចំណែកជួយស្តារ អភិវឌ្ឍសង្គមជាតិ លើគ្រប់វិស័យក្នុងឃុំកន្ទឺ ២ ស្រុកបាណន់ ខេត្តបាត់ដំបង ដូចរាយនាមខាងក្រោម :

ក/ <u>ស្នើសុំគ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្ថារា ថ្នាក់ ធិបឌិន្ទ</u> :

១. លោកវរសេនីយ៍ទោ ឡៀម ណារ័ត្ន នាយការិយាល័យ នៃស្នងការដ្ឋាននគរបាល ខេត្តពោធិសាត់
២. លោក ឡាយ ហួត មន្ត្រីនាយកដ្ឋានបុគ្គលិក ក្រសួងមហាផ្ទៃ
៣. លោក ស្រ៊ុយ ម៉ៅ សប្បុរសជន

ខ/ <u>ស្នើសុំគ្រឿងឥស្សរិយយស សុវត្ថារា ថ្នាក់ អស្សឫទ្ធិ</u> :

១. លោកអនុសេនីយ៍ឯក ហេង រដ្ឋា នាយរងការិយាល័យ នាយកដ្ឋានផ្សព្វផ្សាយអប់រំ
២. លោកស្រីអនុសេនីយ៍ទោ ខួន សុខហ៊ួច នាយរងផ្នែក អគ្គាធិការដ្ឋានកិច្ចនយោបាយ រដ្ឋបាល និង នគរបាល
៣. លោកអនុសេនីយ៍ទោ សាន់ សារឿន មន្ត្រីសេនាធិការដ្ឋាននៃអគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ
៤. លោក ជា សារុំ សប្បុរសជន
៥. លោក សោម គាលៃ សប្បុរសជន
៦. លោក មាស គឹមជុន សប្បុរសជន
៧. លោក ម៉ាស់ ប៊ុនរ៉ា សប្បុរសជន
៨. លោក សុខ យុទ្ធ សប្បុរសជន

មាត្រា២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ និងអភិបាលខេត្តបាត់ដំបង ត្រូវអនុវត្ត អនុក្រឹត្យនេះ អោយទទួលបានលទ្ធផលល្អ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ២០១០

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

<u>**កន្លែងទទួល :**</u>
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ៧៥០ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១.–

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយស្ថាបនាជាតិ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ប្រគេន និងផ្តល់ជូនសប្បុរសជននៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ចំនួន ២១ រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនជួយកសាង អគារស្នងការដ្ឋានថ្មី ០១ខ្នង ជួសជុលអគារចំនួន ០២ខ្នង ក្លោងទ្វារចូលស្នងការដ្ឋាន ប៉ុស្តិ៍យាមប្រចាំការ ក្រាលការ៉ូជុំវិញ ស្នងការដ្ឋាន ជួសជុលរបង ចាក់ដីបំពេញទីធ្លា ដងទង់ជាតិ និងកែលំអរសួនច្បារ នៅ**ស្នងការដ្ឋាននគរបាលខេត្តកំពត** និងកសាងសមិទ្ធផលនានាក្នុងវិស័យ ព្រះពុទ្ធសាសនា និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគមនាគមន៍ នៅ**វត្តសេរីជ័យមានលក្ខណ៍** ស្ថិតនៅក្នុងឃុំអង្គរមាស ស្រុកដងទង់ ខេត្តកំពត ដែលមានរាយព្រះនាម និងនាមដូចខាងក្រោម :

ក. មេដាយមាសស្ថាបនាជាតិចំនួន ០៥ គ្រឿង ប្រគេន និងផ្តល់ជូន :

១-ព្រះតេជគុណ **ជុំ ខឹន** ព្រះចៅអធិការវត្តសេរីជ័យមានលក្ខណ៍ បច្ច័យចំនួន ១០.១៣០ ដុល្លារ

២-ព្រះតេជគុណ **មឹម សឿន** អតីតព្រះចៅអធិការវត្តសេរីជ័យមានលក្ខណ៍ បច្ច័យចំនួន ១០.១០០ ដុល្លារ

៣-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ឆេ ខា** សប្បុរសជននៅខេត្តព្រះសីហនុ ថវិកាចំនួន ១០.០០០ ដុល្លារ

៤-លោក **លឹម សុខហេង** សប្បុរសជនខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ថវិកាចំនួន ១០.០០០ ដុល្លារ

៥-លោក **កែវ រិទ្ធី** មន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ថវិកាចំនួន ១០.០០០ ដុល្លារ

ខ. មេដាយប្រាក់ស្ថាបនាជាតិចំនួន ០៤ គ្រឿង ផ្តល់ជូន ៖

១-លោក	សុខ សាវ៉ន	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ៥.១៥០ ដុល្លារ
២-ឧបាសិកា	យឹម សិមួរ	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ៥.០៧៥ ដុល្លារ
៣-លោក	យី ភួយ	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ៥.០០០ ដុល្លារ
៤-លោកស្រី	លឹម ឈាវី	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ៥.០០០ ដុល្លារ

គ. មេដាយសំរិទ្ធស្ថាបនាជាតិចំនួន ១២ គ្រឿង ផ្តល់ជូន ៖

១-លោក	សោម យឿន	សប្បុរសជនខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក	ថវិកាចំនួន ២.៧៥០ ដុល្លារ
២-លោក	ឈុនឆៃ យូសេង	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ១.៧៨០ ដុល្លារ
៣-លោក	ឈុន ស៊ីម	សប្បុរសជនខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក	ថវិកាចំនួន ១.៤២០ ដុល្លារ
៤-លោក	គាវ ស៊ីវគៀត	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ១.២៣០ ដុល្លារ
៥-លោកស្រី	ស៊ុន ភញ្ញា	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន ១.១០០ ដុល្លារ
៦-លោក	ម៉ូច លីស្រ៊ុន	សប្បុរសជននៅខេត្តកណ្តាល	ថវិកាចំនួន ១.០៥០ ដុល្លារ
៧-លោក	ខាន់ វណ្ណា	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ១.០៣០ ដុល្លារ
៨-ឧបាសិកា	ភង សាម៉ន	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន ១.០២០ ដុល្លារ
៩-លោកស្រី	សុខ ស៊ី	សប្បុរសជនខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក	ថវិកាចំនួន ១.០០០ ដុល្លារ
១០-លោក	ជា វ៉ែម	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន ១.០០០ ដុល្លារ
១១-លោក	តែម នី	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន ១.០០០ ដុល្លារ
១២-លោក	លី ស៊ឺ	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន ១.០០០ ដុល្លារ

មាត្រា ២.–

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលខេត្តកំពត និងសាមីខ្លួន ដែលមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល ៖

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា
លេខ: ៧៥១ អនក្រ.តត

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនគ្រឿងឥស្សរិយយសមុនីសារាភ័ណ្ឌ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១.-

ត្រូវបានបំពាក់ **គ្រឿងឥស្សរិយយសមុនីសារាភ័ណ្ឌ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ផ្តល់ជូនសប្បុរសជននៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ចំនួន ០៣រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនជួយកសាង អគារស្នងការដ្ឋានថ្មី ០១ខ្នង ទទឹង ១២ម៉ែត្រ បណ្តោយ៤០ម៉ែត្រ ជួសជុលអគារចំនួន០២ខ្នង ក្លោងទ្វារចូលស្នងការដ្ឋាន ប៉ុស្តិ៍យាមប្រចាំការ ក្រាលការ៉ូជុំវិញ ស្នងការដ្ឋាន ជួសជុលរបង ដងទង់ជាតិ ចាក់ដីបំពេញទីធ្លា និងកែលំអរសួនច្បារ នៅស្នងការដ្ឋាននគរបាលខេត្តកំពត និងកសាងសមិទ្ធផលនានាក្នុងវិស័យ ព្រះពុទ្ធសាសនា និង ហេដ្ឋារចនាសម្ព័ន្ធគមនាគមន៍ នៅ**វត្តសេរីជ័យមានលក្ខណ៍** ស្ថិតនៅក្នុងឃុំអង្គរមាស ស្រុកដងទង់ ខេត្តកំពត ដែលមានរាយនាមដូចខាងក្រោម :

ក.- មេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌថ្នាក់ធិបឌិន្ទចំនួន ០២ គ្រឿង ផ្តល់ជូន :

១-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ឡេ វ៉ាងឌី** នាយកនគរបាលខេត្តគៀងយ៉ាង (វៀតណាម) ថវិកាចំនួន ៦១.២០០ ដុល្លារ

២-លោកឧត្តមសេនីយ៍ត្រី **ថ្វាច ឥរិន** ស្នងការនគរបាលខេត្តកំពត ថវិកាចំនួន ៦០.០០០ ដុល្លារ

ខ.- មេដាយមុនីសារាភ័ណ្ឌថ្នាក់អស្សឫទ្ធិចំនួន ០១ គ្រឿង ផ្តល់ជូន

លោកវរសេនីយ៍ទោ **សម្បត្តិ សុធារដ្ឋ** នាយការិយាល័យបុគ្គលិកអត្តលេខ ០៣៦១៤ ថវិកាចំនួន ៣២.២០០ ដុល្លារ

មាត្រា ២.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលខេត្តកំពត និងសាមីខ្លួន ដែលមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៤ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧៥៧ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនមេដាយស្ថាបនាជាតិ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១.—

ត្រូវបានបំពាក់ **មេដាយស្ថាបនាជាតិ** តាមលំដាប់ថ្នាក់ ប្រគេន និងផ្តល់ជូនសប្បុរសជននៅក្នុង និងក្រៅប្រទេស ចំនួន ១៧ រូប ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនជួយកសាង ព្រះវិហារ សាលាធម្មសភា កុដិឈើ ០៣ខ្នង របងវត្ត បង្គន់អនាម័យ ០១ខ្នង មាន០៣បន្ទប់ ចាក់ដីក្នុងទីធ្លាវត្ត និង ជួសជុលផ្លូវចូលវត្ត ប្រវែង៣.១០០ម៉ែត្រ នៅ**វត្តអង្គកោះ** ស្ថិតនៅក្នុងឃុំបឹងសាលាខាងជើង ស្រុកកំពង់ត្រាច ខេត្តកំពត ដែលមានរាយព្រះនាម និងនាមដូចខាងក្រោម :

ក. មេដាយមាសស្ថាបនាជាតិចំនួន ០២ គ្រឿង ប្រគេន និងផ្តល់ជូន :

១-ព្រះតេជគុណ **សែស ញ៉េន** ព្រះចៅអធិការវត្តអង្គកោះ បច្ច័យចំនួន ១០.០៣០ ដុល្លារ

២-លោកវរសេនីយ៍ឯក **ឌុំ សុឌ្ឍី** ស្នងការរងនគរបាលខេត្តកំពត អត្តលេខ ០១៨១៨ ថវិកាចំនួន ១០.០៧០ ដុល្លារ

ខ. មេដាយប្រាក់ស្ថាបនាជាតិចំនួន ០៥ គ្រឿង ប្រគេន និងផ្តល់ជូន :

១-ព្រះតេជគុណ **ខេង ឈាង** ព្រះចៅអធិការវត្តពោធិអណ្តែតព្រះសីហនុ បច្ច័យចំនួន ៥.១៥០ ដុល្លារ

២-ឧបាសក **លឹម តាំ** សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត ថវិកាចំនួន ៥.១០០ ដុល្លារ

៣-លោកស្រី **សុខ យ៉ាន** សប្បុរសជនខ្មែររស់នៅសហរដ្ឋអាមេរិក ថវិកាចំនួន ៥.០០០ ដុល្លារ

៤-លោក **ឃួន សំអាង** សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត ថវិកាចំនួន ៥.០០០ ដុល្លារ

៥-លោក **កែវ ស៊ីថា** សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត ថវិកាចំនួន ៥.០០០ ដុល្លារ

គ. មេដាយសិរីវឌ្ឍនស្ថាបនាជាតិចំនួន ១០ គ្រឿង ផ្តល់ជូន :

១-លោក	ឡុង សាន	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.៣២០ ដុល្លារ
២-លោក	អ៊ែម ញ៉ាន់	សប្បុរសជននៅរាជធានីភ្នំពេញ	ថវិកាចំនួន	១.២១០ ដុល្លារ
៣-លោក	ចាន់ សាម៉ន	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០៥០ ដុល្លារ
៤-លោក	ឆាយ លុន	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
៥-លោក	ទ៊ែត ឃឿន	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
៦-លោក	សេង សុអឿន	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
៧-ឧបាសក	ឱុយ ញ៉	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
៨-ឧបាសក	ជុំ យឿន	សប្បុរសជននៅខេត្តបាត់ដំបង	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
៩-ឧបាសិកា	សេង ឆេព	សប្បុរសជននៅខេត្តកោះកុង	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ
១០-លោក	ឆេង ឌិម	សប្បុរសជននៅខេត្តកំពត	ថវិកាចំនួន	១.០០០ ដុល្លារ

មាត្រា ២.-

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលខេត្តកំពត និងសាមីខ្លួន ដែលមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ៦៥៣ អនុក្រ.ចស

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពីការជូនគ្រឿងឥស្សរិយយសសុវត្ថារា

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ ស្តីពីការរៀបចំនិងប្រព្រឹត្តទៅ នៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ ជស/រកត/១០៩៥/០១ ចុះថ្ងៃទី ០៥ ខែ តុលា ឆ្នាំ ១៩៩៥ ស្តីពីការបង្កើត និង ប្រើប្រាស់គ្រឿងឥស្សរិយយស នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- តាមសំណើរបស់រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ

សម្រេច

មាត្រា ១.—

ត្រូវបានបំពាក់ **គ្រឿងឥស្សរិយយសសុវត្ថារា**ថ្នាក់**មហាសេរីវឌ្ឍន៍** ផ្តល់ជូនលោក **ឈិន ហុង** នាយរងការិយាល័យ នៃនាយកដ្ឋានអាវុធជាតិផ្ទុះ និងអគ្គីភ័យ ដែលបានបរិច្ចាគធនធានផ្ទាល់ខ្លួនជួយកសាង ព្រះវិហារ សាលាធម្មសភា កុដិឈើ ០៣ខ្នង របងវត្ត បង្គន់អនាម័យ ០១ខ្នង មាន ០៣បន្ទប់ ចាក់ដីក្នុងទីធ្លាវត្ត និង ជួសជុលផ្លូវចូលវត្ត ប្រវែង៣.១០០ម៉ែត្រ នៅ**វត្តអង្គកោះ** ស្ថិតនៅក្នុងឃុំបឹងសាលាខាងជើង ស្រុកកំពង់ត្រាច ខេត្តកំពត ។

មាត្រា ២ .—

រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ អភិបាលខេត្តកំពត និងសាមីខ្លួន ដែលមានឈ្មោះក្នុងមាត្រា១ ត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ១៧ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល :

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខៈ ៦៥៤ អនក្រ.បក

អនុក្រឹត្យ

ស្តីពី

ការដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិ ជាកិច្ចបន្ទាមរណៈ

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពី ការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើត ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៩ ស្តីពីការកែសំរួលរចនាសម្ព័ន្ធ និងប្តូរឈ្មោះ ខុទ្ទកាល័យក្រសួងការពារជាតិ មកជា អគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

មាត្រា១ : ត្រូវបានដំឡើងឋានន្តរស័ក្តិថ្នាក់ **វរសេនីយ៍ឯក** ជាកិច្ចបន្ទាមរណៈ ជូនសព

១- វរសេនីយ៍ទោ **ឡុំ ចុងថៃ** អត្តលេខ ០០១១៦០ នាយរងការិយាល័យបូកសរុប នាយកដ្ឋានហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ -ហិរញ្ញវត្ថុ

២- វរសេនីយ៍ទោ **សៅ ធារិទ្ធ** អត្តលេខ ០១៣៨៦២ នាយផ្នែករដ្ឋបាល លេខាធិការដ្ឋាន នាយកដ្ឋានផ្គត់ផ្គង់ អគ្គនាយកដ្ឋានភស្តុភារ -ហិរញ្ញវត្ថុ

៣- វរសេនីយ៍ទោ **អ៊ឹម** **ចណ្ណី** អត្តលេខ ០០៣៣៦៩ មេបញ្ជាការ កងអនុសេនាធំទី ២

វរសេនាតូចទី១ កងពលតូចលេខ៧០

មាត្រា២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវអនុវត្តអនុក្រឹត្យនេះ ចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី [illegible] ខែ [illegible] ឆ្នាំ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

__កន្លែងទទួល__

- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចមាត្រា២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា

លេខ: ៧២៩.សសរ

សេចក្តីសម្រេច

ស្តីពី

ការផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន

រាជរដ្ឋាភិបាល

- បានឃើញរដ្ឋធម្មនុញ្ញ នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី ២៥ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាល នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៤ ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៤ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំ និងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៧ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/០៨ ចុះថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៩៦ ដែលប្រកាសអោយប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងមហាផ្ទៃ
- បានឃើញព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៧០១/២៣៧ ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០១ ស្តីពីការកែសំរួលតួនាទីភារកិច្ច និងរចនាសម្ព័ន្ធចាត់តាំងរបស់អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៦៥អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ១៤ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០០ ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅរបស់ក្រសួងការពារជាតិ
- បានឃើញអនុក្រឹត្យលេខ ៣១ អនក្រ.បក ចុះថ្ងៃទី ២៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០០៤ ស្តីពីការកែសំរួលរចនាសម្ព័ន្ធនិងប្តូរឈ្មោះខុទ្ទកាល័យក្រសួងការពារជាតិ មកជាអគ្គលេខាធិការដ្ឋានក្រសួងការពារជាតិ
- យោងតាមសំណើរបស់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ

សម្រេច

ប្រការ១ : ត្រូវបានផ្ទេរក្របខ័ណ្ឌ នាយទាហាន នៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ ជូន លោកវរសេនីយ៍ទោ **អ៊ុច សុផល** អត្តលេខ ០២០៧២៧ នាយរងលេខាធិការដ្ឋាន ទីចាត់ការបុគ្គលិក អគ្គបញ្ជាការដ្ឋាន បច្ចុប្បន្នទៅបំរើការងារក្នុងក្របខ័ណ្ឌ អគ្គស្នងការដ្ឋាននគរបាលជាតិ នៃក្រសួងមហាផ្ទៃ ។

ប្រការ២ : រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកទីស្តីការគណៈរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការពារជាតិ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងមហាផ្ទៃ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុ អគ្គមេបញ្ជាការនៃកងយោធពលខេមរភូមិន្ទ រដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋលេខាធិការ គ្រប់ក្រសួងស្ថាប័នដែលពាក់ព័ន្ធនិងបណ្តាសមាសភាពដូចក្នុងប្រការ១ ត្រូវអនុវត្តសេចក្តីសម្រេចនេះចាប់ពីថ្ងៃចុះហត្ថលេខាតទៅ។

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២៩ ខែ មិថុនា ឆ្នាំ២០១០

នាយករដ្ឋមន្ត្រី

សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

កន្លែងទទួល
- ក្រសួងព្រះបរមរាជវាំង
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានព្រឹទ្ធសភា
- អគ្គលេខាធិការដ្ឋានរដ្ឋសភា
- អគ្គលេខាធិការរាជរដ្ឋាភិបាល
- ខុទ្ទកាល័យសម្តេចនាយករដ្ឋមន្ត្រី
- ដូចប្រការ២
- រាជកិច្ច
- ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៦៣៥ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

លិខិតរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា ៖

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម ៖

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន	:	**អេនស៊ីល អេនធើប្រាយ** **EUNSIL ENTERPRISE Co., Ltd.**	
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	:	**Co. ១៣៩៤៦/០៩P** ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩	
មានទ្រង់ទ្រាយជា	:	ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត	
២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន	:	លោក **HAHN SUNGHO**	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
		លោក **គីម គីលយុន**	អភិបាល
៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន	:	ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល	
៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន	:	លេខ ០៤៣ វិថី៧មករា ក្រុម១៦ មណ្ឌល១ សង្កាត់លេខ២ ក្រុងព្រះសីហនុ ខេត្តព្រះសីហនុ ។	
៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម	:	-ពាណិជ្ជកម្ម :ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរណ៍ អាហរណ៍ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ -ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង -ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ -មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ -បើកសាលារៀន -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម -សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម -សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម -បោះពុម្ពផ្សាយ -ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD -ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស សេវាចុះផ្ទុក និងថែរក្សាទុកទំនិញ -សេវាយកតំរែជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន	

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គលេខាធិការ

ហូ-សារិន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលាខេត្តព្រះសីហនុ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មខេត្តព្រះសីហនុ "មុខការ"

កសន - - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៣៩ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន	: **ធនធាន អភិវឌ្ឍន៍**		
	THONTHEAN APHIVATH Co., Ltd.		
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	: Co. ៦០៦៤/០៩ E	ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩	
មានទ្រង់ទ្រាយជា	: ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត		
២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន	: លោក **អ៊ិន សេខ**		ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
	លោក TRAN VAN MEN		អភិបាល
	លោក NGUYEN KE DAO		អភិបាល
	លោក **គី ចំន្ទណារិទ្ធ**		អភិបាល
៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន	: ចំនួន ១០០.០០០.០០០ រៀល		
៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន	: លេខ ៤៣៨ ផ្លូវលេខ ២៧១ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ។		

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
- -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
- -ការផ្តួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
- -ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
- -មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
- -បើកសាលារៀន
- -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
- -សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកបរិវត្ត ពាណិជ្ជកម្ម
- -សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
- -បោះពុម្ពផ្សាយ
- -ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD
- -ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវា[illegible]ចែកចាយទំនិញ
- -សេវាយកតំរែរដឹងសារលើការដឹកជញ្ជូន
- -សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនបានការផ្ញើកិច្ចបកពីកសេចក្តីរាយការណ៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលភ្ជាប់មកជាមួយនឹងតារាងតុល្យការរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គលេខាធិការ

ឃូ-សារ៉ាន់

<u>ចម្លងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្មរុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ស.៥ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៤០ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **រស្មី ពានមាស មេឌា**

RAKSMEY PEANMEAS MEDIA Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩២៨/០៩P ចុះថ្ងៃទី ១៣ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ស៊ែម សុវណ្ណដេត** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោកស្រី **អ៊ឹម យ៉ានវណ្ណា** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ១៤៨ Eo ផ្លូវលេខ ១៣៤ សង្កាត់វាលវង់ ខណ្ឌ៧មករា រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការផ្គូលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD VCD DVD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

រដ្ឋលេខាធិការ

ហ៊ូ_សារ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

សណ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៤១ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **វីន ហាន ស៊ីន គ្រុប**

WIN HAN SHIN GROUP Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៥៨/០៩ P ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទម្រង់ទ្រាយជា : សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ខៀវ ហានស៊ីន**

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ១៥១ E3 ផ្លូវលេខ ១៣០ សង្កាត់ផ្សារចាស់ ខណ្ឌដូនពេញ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ

-សេវាយកកាំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដុះណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតម្កល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុននៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័នដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គលេខាធិការ

ហួ-សាវ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ធនាគារជាតិ នៃកម្ពុជា
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "ខុទ្ទការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

គលទ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៤២ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី២១ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា ៖

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម ៖

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ប៊ីលឌីង អង្គរ ខបភើរេសិន អ៊ីម៉ិច & ខនស្ត្រាក់សិន ភីអិលស៊ី**
BUILDING ANGKOR CORPORATION IMEX & CONSTRUCTION PLC.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៤៩/០៩P ចុះថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទម្រង់ជា : ក្រុមហ៊ុនមហាជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន :
លោក **ទឹម អាញូតឿង** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក **ទិន សុផាត** អភិបាល
លោក HOANG QUANG TUE អភិបាល
លោក NGUYEN VAN THANG អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ១០០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៣១C ផ្លូវលេខ ១៦០ សង្កាត់ទឹកល្អក់ទី២ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម :
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ផ្លូវ
-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំបូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជំងឺ
-បើកសាលារៀន
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-សេវាផ្សព្វផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន ទៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហួ_សារ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្មរុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce

លេខ ៣៤៩៧ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២១ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ភ្នំពេញ លីនីន**

PHNOM PENH LINENS Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៤២/០៩ P ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទម្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកស្រី **ចាន់ សាលន់** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោកស្រី **សារឿន ចាន់នី** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៣៤០ ផ្លូវលេខ ៦៥៦ សង្កាត់និរោធ ខណ្ឌមានជ័យ រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញ - នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាយកកាំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្តវីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូនទំនិញចេញចូល

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- រយៈពេល : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

ជ.រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គលេខាធិការ

ឃុន សារ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ស.ច - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥០ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ឯកឧត្តមរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន	:	**តារារតនៈ ជេនេរ៉ាល ខនស្រ្តាក់សិន**		
		TARARATANAK GENERAL CONSTRUCTION Co., Ltd.		
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	:	Co. **១៣៩៥៩/០៩** P ចុះថ្ងៃទី ១៩ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩		
មានទម្រង់ទ្រាយជា	:	ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត		
២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន	:	លោក	**អៀង ដារា**	ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
		លោក	**THORNG DAVID**	អភិបាល
		លោក	**តាំង នាយ**	អភិបាល
		លោក	**សួន សម្បូណ៌**	អភិបាល
៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន	:	ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល		
៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន	:	លេខ ១១២ CBZ ផ្លូវលេខ ១៧៣ សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ		
៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម	:	-ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ		
		-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ		
		-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង		
		-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ		
		-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ		
		-បើកសាលារៀន		
		-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម		
		-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម		
		-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម		
		-បោះពុម្ពផ្សាយ		
		-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD		
		-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបំពាន ទំនិញ ចែកចាយទំនិញ		
		-សេវាយកគំរែជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន		

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់
-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត
-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ
-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហូ_សាវ៉ាន់

<u>ចម្លងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ស.៨ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥៤ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០០៩

សេចក្តីប្រកាស រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខណៈពត៌មានខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **អាយអេចអិមអេស ខបភើរេសិន**

IHMS CORPORATION Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៣៩/០៩ P ចុះថ្ងៃទី ១៧ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ង៉ែ គឹមសន** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **ម៉ូ រតនា** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ៥០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២ ផ្លូវលេខ ៣៩២ សង្កាត់បឹងកេងកងទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញ - នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ-ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស

-សេវាយកកំរៃបើងសារលើការដឹកជញ្ជូន

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាឃ្លាំង និងចែកចាយទំនិញ

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហូ សាវ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្មរុក្ខាប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"

សណ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥៥ **ពណ.ចបព**

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ហ្គ្រីន អឺតស៍**

GREEN EARTH Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. **១៣៩២១/O៩** P ចុះថ្ងៃទី ១២ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោក **ជ័យ សុផល** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល

លោក **អ៊ុយ គឹមស៊ុន** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ៥០ D (ជាន់ទី១) មហាវិថីសហព័ន្ធរុស្ស៊ី សង្កាត់ផ្សារដេប៉ូទី៣ ខណ្ឌទួលគោក រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យ គ្រប់ប្រភេទ

-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ

-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង

-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ

-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ

-បើកសាលារៀន

-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម

-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម

-បោះពុម្ពផ្សាយ

-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD

-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន [illegible]ចាយទំនិញ

-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហួ_សារ៉ាន់

__ចម្លងជូន__

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ឈ.៩ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥៧ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **ភ្នំពេញ ស៊ូហ្គើរ**
PHNOM PENH SUGAR Co., Ltd.
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៦៧/០៩ P ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩
មានទម្រង់ជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកឧកញ៉ា **លី យ៉ុងផាត់** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
កញ្ញា **លី ផៃលីន** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២០៥-២០៩ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញ - នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
-បើកសាលាភាសា
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-សេវាយកតំរែដើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស [illegible] ចែកចាយទំនិញ
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន [illegible]

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហូ-សារ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រមាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ល.ផ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥៥៤ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយ ត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅ តាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន : **កំពង់ស្ពឺ ស៊ូហ្គើរ**
KAMPONG SPEU SUGAR Co., Ltd.

អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម : Co. ១៣៩៦៦/០៥P ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥

មានទ្រង់ទ្រាយជា : ក្រុមហ៊ុនឯកជនទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត

២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន : លោកជំទាវ **គីម ឈាង** ប្រធានក្រុមប្រឹក្សាភិបាល
លោក **សេង ញ៉ីត** អភិបាល

៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន : ចំនួន ២០.០០០.០០០ រៀល

៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន : លេខ ២០៥-២០៥ មហាវិថីម៉ៅសេទុង សង្កាត់ទួលស្វាយព្រៃទី១ ខណ្ឌចំការមន រាជធានីភ្នំពេញ ។

៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម : -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញ - នាំចូលឱសថ និងសំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ
-ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ
-ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនិធិពាណិជ្ជកម្ម -ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង
-ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់គ្រឿងអលង្ការ
-មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ
-បើកសាលារៀន
-ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម
-សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម
-សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស
-សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន
-សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម
-បោះពុម្ពផ្សាយ
-ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD
-ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវា[illegible]ទំនិញ
-សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ច មកតំកល់ប្រតិវេទនីប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម នៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗ ក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬ ស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុន ពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ធេសរដ្ឋមន្ត្រី

រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អគ្គលេខាធិការ

ហ៊ូ_សាវ៉ាន់

<u>ចម្លងជូន</u>

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសង្គមកិច្ច អតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួង ការងារ និង បណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសុខាភិបាល -ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខា ប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និង សេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ " មុខការ "

ឈ.៨ - ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
KINGDOM OF CAMBODIA
Nation - Religion - King

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
Ministry of Commerce
លេខ ៣៤៥៩ ពណ.ចបព

ភ្នំពេញថ្ងៃទី ២៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

សូមបញ្ជាក់ថា :

ក្រុមហ៊ុនពាណិជ្ជកម្មឯកជនមួយត្រូវបានចុះឈ្មោះក្នុងបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម និងទទួលស្គាល់ជានីតិបុគ្គលពេញលក្ខណៈច្បាប់គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការចុះបញ្ជីនេះតទៅតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម :

១- នាមករណ៍របស់ក្រុមហ៊ុន	: **៩ ដ្រេហ្គន ម៉ាឃីត** **9 DRAGON MARKET Co., Ltd.**
អត្តលេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម	: Co. ១៣៩៦៨/09P ចុះថ្ងៃទី ២០ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៩
មានទ្រង់ទ្រាយជា	: សហគ្រាសឯកបុគ្គលទទួលខុសត្រូវមានកម្រិត
២- អភិបាលក្រុមហ៊ុន	: លោកស្រី **ភូ គីមភុក**
៣- ដើមទុនក្រុមហ៊ុន	: ចំនួន ៤០០.០០០.០០០ រៀល
៤- ទីស្នាក់ការក្រុមហ៊ុន	: លេខ ១១ EoE1+១៣ EoE1 + ១៥ EoE1 + ១៧ EoE1 ផ្លូវលោកប្រឹដ សង្កាត់ទឹកថ្លា ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ ។
៥- កម្មវត្ថុអាជីវកម្ម	: -ពាណិជ្ជកម្ម : ទិញ លក់ ផ្លាស់ប្តូរទំនិញ នីហរ័ណ អាហរ័ណទំនិញគ្រប់ប្រភេទ នាំចូលឱសថ សំភារៈបរិក្ខារពេទ្យគ្រប់ប្រភេទ -ផ្សារទំនើប -ការជួលដាក់ឃ្លាំងនូវផលិតផល ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ការជួសជុលសំភារៈ ទំនិញគ្រប់ប្រភេទ -ទិញ លក់ ជួល បញ្ចាំមូលនីធិពាណិជ្ជកម្ម-ទិញ លក់ ជួល ដីធ្លី ផ្ទះសំបែង -ប្តូរប្រាក់ ផលិត ទិញ លក់ គ្រឿងអលង្ការ -មន្ទីរពេទ្យពិគ្រោះព្យាបាលជម្ងឺ -បើកសាលារៀន -ភ្នាក់ងារពាណិជ្ជកម្ម -តំណាងពាណិជ្ជកម្ម -សេវាពិគ្រោះយោបល់លើផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ ពាណិជ្ជកម្ម -សេវារកការងារជូនអតិថិជនធ្វើក្នុងនិងក្រៅប្រទេស -សេវាផ្សាយពាណិជ្ជកម្ម -បោះពុម្ពផ្សាយ -ផលិតខ្សែភាពយន្ត វីដេអូ CD -ដឹកជញ្ជូន : ផ្លូវទឹក ផ្លូវគោក ផ្លូវអាកាស -សេវាបញ្ជូន និងចែកចាយទំនិញ -សេវាយកកំរៃជើងសារលើការដឹកជញ្ជូន -សាងសង់ ជួសជុល អាគារ ស្ពាន ថ្នល់

-ទេសចរណ៍ : សណ្ឋាគារ ភោជនីយដ្ឋាន មជ្ឈមណ្ឌលកំសាន្ត

-វិនិយោគលើវិស័យកសិកម្ម : ដាំដំណាំ ចិញ្ចឹមសត្វ

-វិនិយោគលើវិស័យឧស្សាហកម្ម : រោងចក្រ សិប្បកម្ម ។

៦- ថេរវេលា : ៩៩ ឆ្នាំ

រាល់ដំណាច់ឆ្នាំនីមួយៗ អភិបាលក្រុមហ៊ុនមានកាតព្វកិច្ចមកតំកល់ប្រតិវេទន៍ប្រចាំឆ្នាំ ដែលទាក់ទងទៅនឹងស្ថានភាពរបស់ក្រុមហ៊ុន នៅនាយកដ្ឋានចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្មនៃក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម ។

ដើម្បីធ្វើប្រតិបត្តិការលើមុខជំនាញនីមួយៗក្រុមហ៊ុនត្រូវសុំការអនុញ្ញាតជាមុនពីក្រសួង ឬស្ថាប័ន ដែលគ្រប់គ្រងមុខជំនាញទាំងនោះ និងសុំការអនុញ្ញាតបើកទីតាំងទីស្នាក់ការរបស់ក្រុមហ៊ុនពីអាជ្ញាធរដែនដី ។

អ្នកទទួលខុសត្រូវនៃក្រុមហ៊ុន ត្រូវអនុវត្តសមស្របទៅតាមច្បាប់ជាធរមាន ។

ទេសរដ្ឋមន្ត្រី

ជ. រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

អនុរដ្ឋលេខាធិការ

ហួ-សារ៉ាន់

ចម្លងជូន

- ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
- ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- ក្រសួងសង្គមកិច្ចអតីតយុទ្ធជន និងយុវនីតិសម្បទា
- ក្រសួងការងារ និងបណ្តុះបណ្តាលវិជ្ជាជីវៈ
- ក្រសួងសុខាភិបាល
- ក្រសួងទេសចរណ៍
- ក្រសួងពត៌មាន
- ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា
- ក្រសួងអប់រំយុវជន និងកីឡា
- ក្រសួងវប្បធម៌ និងវិចិត្រសិល្បៈ
- ក្រសួងសាធារណការ និងដឹកជញ្ជូន
- ក្រសួងរៀបចំដែនដី នគរូបនីយកម្ម និងសំណង់
- រដ្ឋលេខាធិការដ្ឋានអាកាសចរស៊ីវិល
- ក្រសួងកសិកម្ម រុក្ខាប្រម៉ាញ់ និងនេសាទ
- ក្រសួងឧស្សាហកម្ម រ៉ែ និងថាមពល
- អគ្គនាយកដ្ឋានរាជកិច្ច និងសេវាកុំព្យូទ័រ
- សាលារាជធានីភ្នំពេញ
- មន្ទីរពាណិជ្ជកម្មរាជធានីភ្នំពេញ "មុខការ"
- ឯកសារ -កាលប្បវត្តិ

ស.៥